

# Seligenstädter Heimat-Blatt



Herausgegeben vom Heimatbund Seligenstadt

Nachrichtenblatt für Seligenstadt und seine Nachbarn mit den amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Seligenstadt und der Gemeinde Hainburg

Jahrgang 58 • Nr. 42

Donnerstag, 21. Oktober 2010

Auflage: 21 950

Französische, deutsche und spanische Weine ...direkt vom Winzer!

**„Seele des Weins“**  
Der Weinladen

**Kostenlose Herbst-Weinprobe am**  
23.10. + 30.10. + 6.11. + 13.11.  
jeweils von 10.00 bis 18.00 Uhr

Neu eingetroffen! Super Herbst-Angebot!

**Merlot Primeur 2010** € 2,95 (i.H.v. 3,95)

**Bordeaux Domaine de Juguet**  
Spitzenjahrgang 2005 SUPERPREIS! € 5,50 (i.H.v. 7,30)

Spanische Weine Bodegas Alconde

**Navarra Tempranillo 2009** rot € 3,60 (i.H.v. 4,60)

**Rioja Weine** ab € 5,95

Lessingstr. 5 · Hainburg-Hainstadt · Tel. 0 61 82 / 6 62 40 · Fax 0 61 82 / 6 62 55

**DIENSTAG BIS FREITAG 15.00 – 19.00 UHR · SAMSTAG 10.00 – 14.00 UHR**

Zehn Jahre „Theater am Main“ in Seligenstadt:

## „Wintermärchen“ schon im Oktober

**Seligenstadt** – Anspruchsvolles Amateurtheater - das gibt es nun schon seit zehn Jahren. Das Theater am Main, Seligenstadt, kurz „TaM“ genannt, ist groß geworden: Rund 60 Mitglieder im Alter von acht bis über 70 Jahren und 18 Stücke mit ca. 100 Aufführungen (u. a. Klassiker wie Shakespeare, Pirandello oder Oscar Wilde sowie Komödien wie Kästner's „Drei Männer im Schnee“ oder Guareschis „Don Camillo und Peppone“, aber auch Stücke von modernen Autoren wie Yasmina Reza's „Kunst“ oder Robert Bolt's „Thomas More“) Die in Seligenstadt lebende Regisseurin, Beryl

Gabler, studierte Drama an der Universität von Wales und hat zahlreiche Schauspiele in England, Wales, Athen und Seligenstadt inszeniert. Den Höhepunkt des TaM-Jubiläums bilden die Aufführungen von Shakespeares „Das Wintermärchen“ im Herbst 2010. Galapremiere ist am 29. Oktober. Weitere Aufführungen folgen am 30. Oktober sowie am 5., 6. und 7. November im Riesensaal in Seligenstadt. Das Wintermärchen von Shakespeare wird in Deutschland selten aufgeführt, denn es ist ein ernstes Stück über Eifersucht und Intrige, über Reue und Wiedergutmachung.

Allerdings hat es durchaus leichte und lustige Seiten, weshalb es auch als Komödie gilt. Schließlich und letztlich gibt es ein „Happy End“. Es war Shakespeares vorletztes Stück, bevor er seine Bücher im „Sturm“ versenkte. Heute zählt man es zu seinen poetischsten und gedankenvollsten Werken. Das TaM präsentiert William Shakespeare „Das Wintermärchen“ im Riesensaal am Freitag, 29. Oktober, (Premiere), am Samstag, 30. Oktober, am Freitag, 5. November, Samstag, 6. November, jeweils um 20 Uhr und am Sonntag, 7. November, bereits um 18 Uhr.  
*Bitte umblättern.*



**Beförderungen und Ehrungen** standen im Mittelpunkt des Kameradschaftsabends der Seligenstädter Feuerwehr. Gratulationen gab es für Alexander Bier, befördert vom Feuerwehrmannwärter zum Feuerwehrmann; Michael Kucks, befördert vom Feuerwehrmann zum Hauptfeuerwehrmann; Patrick Lüft, befördert vom Oberfeuerwehrmann zum Hauptfeuerwehrmann; Chantae Reese, befördert von Feuerwehrfrauwärterin zur Feuerwehrfrau; Christoph Bier, befördert vom Oberfeuerwehrmann zum Hauptfeuerwehrmann; Norbert Burkardt, befördert vom Oberfeuerwehrmann zum Hauptfeuerwehrmann und die Jubilare: Tobias Herr für zwanzig Jahre aktiven Dienst und Christoph Bier geehrt für zehn Jahre aktiven Dienst. Dazu gratulierten Erste Stadträtin Claudia Bicherl (rechts) und Wehrführer Gunther Schmidt (2. v. r.) herzlich.  
Foto: Hampe

24 Rassen bei großer Lokalschau des Kaninchenzuchtvereins H 103 Seligenstadt:

## Züchter zeigen 210 Tiere im Riesensaal

**Seligenstadt** – Der Kaninchenzuchtverein H 103 Seligenstadt hat am 23. und 24. Oktober seine Lokalschau im Riesensaal. Die Züchter stellen über 210 Tiere aus 24 Rassen zur Schau. Auch unsere Jungzüchter werden mit ihren Tieren vertreten sein. Drei Preisrichter Dieter Kaufeld, Marco Zinke sowie Winfried Schreiber wer-

den die Tiere auf Gewicht, Körperform und Schönheit bewerten und zahlreiche Ehren- und Zuschlagspreise an die erfolgreichen Züchter vergeben. Die Schaulitung liegt in den Händen von R. Schuck und R. Münch. Für die Lokalausstellung hat Bürgermeisterin Dagmar B. Nonn- Adams die

Schirmherrschaft übernommen. Die Schau kann schon am Samstag, 23., von 13 Uhr an besucht werden. Am Samstag wird die Bürgermeisterin die Schau um 14.30 Uhr eröffnen. Am Sonntag, 24., gibt es von 9 Uhr bis 12 Uhr einen zünftigen Frühstücken. Ein Mittagessen hat der Verein für die Besucher vorbereitet.

Die Kaninchenschau ist dann noch bis 18 Uhr geöffnet. Es gibt den traditionellen hausbackenen Kuchen der Züchterfrauen. Die Ehrungen für 40 und 25 Jahre Vereinszugehörigkeit sowie Ehrenmitglied wird der Vorsitzende im Anschluss an die Eröffnung vornehmen. Dazu sind alle Mitglieder und Züchter sowie unsere

Jungzüchter eingeladen. Vorsitzender Heinz Kimmel appelliert an alle Mitglieder und Züchter mit zu helfen, dass der Riesensaal in diesem Jahr wieder ein Schmuckstück für unsere Gönner und Kaninchenfreunde wird. Kinder können ihre Tiere am Sonntag von 11 bis 13 Uhr dem Fachpersonal des Vereins vorstellen.

**Inhalt Seligenstadt**

<b>Affelderchen und Wasserburg</b>	Seite 2
Wenzels Grenzgang an diesem Sonntag	
<b>Beziehungen gesucht</b>	Seite 3
Wunsch einer Delegation aus Brookfield	
<b>„Ein Tag im Leben“</b>	Seite 7
Fotofreunde stellen im Kloster aus	
<b>Weder Stillstand, noch Vergreisung</b>	Seite 12
Kunstfreunde stellen zum 30. Mal aus	
<b>JUNGE SEITE</b>	Seite 12
<b>Notdienste</b>	Seite 4
<b>Kirchliche Nachrichten</b>	Seite 6

**LAUBER**  
www.lauber-haustechnik.de

Erneuern Sie Ihre Heizung!  
Sie sparen Kosten und schonen die Umwelt!

- Traumbäder
- Heizung
- Solaranlagen
- Shop

**LUST, SICH NEU ZU VERLIEBEN?**

Dann lassen Sie sich von unseren attraktiven Küchen verzaubern!

**MÖBEL MERGET** ist Ihr erfahrener Möbel- und Küchenspezialist. Wir leben individuelle Küchenplanung + Beratung zu Vorzugspreisen für Ihre Zufriedenheit.

Ihr Vorteil: Profitieren Sie jetzt von unserer KÜCHENOFFENSIVE mit wunderbaren Vorzugsangeboten und besuchen Sie unsere Möbelausstellung und das ideenreiche Küchenstudio – **denn wir sind Ihr Möbelhaus vor Ort!**

**Möbel Merget**  
GMBH

Röntgenstraße 2-4  
63512 Hainburg / KKB  
Telefon (06182) 4328 · Fax (06182) 65195  
www.moebelmerget.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-12.30/13.30-19.00 Uhr, Sa. 10.00-15.00 Uhr

**Kundenzufriedenheit ist unsere Stärke! Wir garantieren beste Preise, Beratung und zuverlässigen Service!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Möbel Merget – Tradition, die verpflichtet!

**Sie haben die Wahl: Baumarkt-Billig-Kram oder Top-Qualität?**

**All-inclusive von 29,95 bis 149,95 €**  
von Laminat bis Massivholzdielen  
in Zusammenarbeit mit den besten Handwerkern der Region!

**Keiner bietet mehr:**

- Auswahl
- Montageservice
- Markenqualität
- Lieferservice
- Profi-Beratung

**Die größte Holz Auswahl in ganz Süddeutschland!**

**HolzLand Becker**  
Der größte Holzfachmarkt in ganz Süddeutschland

Albrecht-Dürer-Straße 25 (direkt an der B 448)  
63179 Obertshausen  
Telefon 0 61 04/95 04-0  
info@holzlandbecker.de  
www.holzlandbecker.de

Mo - Fr 8.00 - 19.00 Uhr  
Sa 8.30 - 16.00 Uhr  
So\* 13.00 - 17.00 Uhr  
\*Sonntag Schautag, keine Beratung/Verkauf

Böden • Türen • Paneele • Einbaumöbel • Garten und mehr • Platten • Zuschnitt • u.v.m.



Mit mehr als 400 Natursteinen erstellte Antonio Mauro (rechts) und sein Kollege Rafael Guadagno einen leicht gewölbten „Scheidrechten Torbogen“ an der Stadtmauer. „Die Denkmalsbehörde hatte uns zur Auflage gemacht, dass, wenn die Arbeiten an dem Wohnhausneubau zwischen Stadtgraben und Mauergasse beendet sind, die herausgenommenen Steine an der Mauer wieder zu verwenden, damit das Erscheinungsbild an diesem Teilabschnitt der alten Stadtbefestigung erhalten bleibt“, erklärte Bauunternehmen Stefan Sprey, der mit seinem Unternehmen den repräsentativen Neubau errichtete.

Foto: paw

Zweites Seligenstädter Bürgerforum über Anästhesie und Intensivmedizin:

## Künstliches Koma - weniger Schmerzen und Belastung

**Seligenstadt** – Im Rahmen des zweiten Seligenstädter Bürgerforums Anästhesie und Intensivmedizin informiert die Abteilung für Anästhesie und operative Intensivmedizin unter Leitung von Chefarzt Dr. Müller-Hillebrand am 26. Oktober um 19.30 Uhr im Jakobsaal, Jakobstraße 5, über das Thema „Künstliches Koma auf der Intensivstation“. Die Asklepios Klinik Seligenstadt errichtet zurzeit eine hochmoderne Intensivstation, die im Dezember 2010 eingeweiht wird. Aus diesem Grund behandelt das Bürgerforum An-

ästhesie ein intensivmedizinisches Thema. Seit Jahren wird das künstliche Koma im Rahmen der Behandlung von schwerkranken Patienten in der Intensivmedizin eingesetzt. Die notwendigen pflegerischen und ärztlichen Maßnahmen können schmerzhaft und sehr belastend sein. Insbesondere gilt dieses für Patienten, die künstlich beatmet werden müssen. Um schwerkranken Patienten diese zum Teil lange Phase zu erleichtern, wird das künstliche Koma eingesetzt. Die Patienten haben dadurch deutlich

weniger Schmerzen, weniger psychische Belastung und weniger Angst. Somit ist das künstliche Koma eine typische Maßnahme, die im Rahmen einer Behandlung auf der Intensivstation eingesetzt wird. In den letzten Jahren gab es auf diesem Gebiet große Fortschritte und Änderungen, die der Öffentlichkeit nicht bekannt sind. Die Veranstaltung soll daher einen besseren Einblick über Ziele, Durchführung und Beendigung eines künstlichen Kommas bieten. Insbesondere die situationsabhängige Dauer und Tiefe des künstli-

chen Kommas stehen heutzutage im Mittelpunkt der pflegerischen und ärztlichen Überlegungen. Damit unterscheidet sich das künstliche Koma grundlegend von einer Narkose. Gleichzeitig gibt es immer wieder Berichte über Erlebnisse und Wahrnehmungen während eines künstlichen Kommas. Auch hierüber möchten die Referenten (Chefarzt Dr. Frank Müller) die Veranstaltung am 26. Oktober 2010 um 19.30 Uhr im Jakobsaal, Jakobstraße 5 in Seligenstadt statt. Der Eintritt ist frei.

Seligenstädter Grenzgang am 24. Oktober:

Heimatbund lädt seine Vereine ein

## Zum „Affelderchen“ und zur Wasserburg

**Seligenstadt** – Der Heimatbund Seligenstadt e. V. lädt alle Vereine zu seiner Jahresversammlung am kommenden Dienstag, 26. Oktober, um 20 Uhr in die Zunftstube des Heimatbundes, Am Eichwald 7 in Seligenstadt ein.

**Seligenstadt** – Der Grenzgang setzt die Tradition der jetzt über 18 Jahre stattfindenden Grenzgänge fort. Auch in diesem Jahr lädt Ex-Bürgermeister Rolf Wenzel im Namen der SPD Seligenstadt wieder zu dieser beliebten Veranstaltung für die ganze Familie ein. Die Grenzgangteilnehmer treffen sich am Sonntag, 24. Oktober, um 10.30 Uhr am Eingang der Kläranlage am Schleifbach (Mainuferweg). Wie in den vielen Jahren davor sind wieder Referenten

dabei, um aus ihren Fachgebieten zu berichten. In diesem Jahr ist dies wieder Forstamtsleiter Kurt Schäfer, der immer viel über den Wald, seiner Bewirtschaftung, aber auch über den Naturschutz zu berichten weiß. Von den geschichtlichen Ereignissen der Stadt Seligenstadt wird wieder Stadthistoriker Dieter Burkard berichten. Der Weg der Grenzgänger wird am Naturschutzbereich „Affelderchen“ in den Wald und bis zur Wasserburg führen. An die musikalische Unter-

haltung ist selbstverständlich genauso gedacht wie an die Verköstigung mit Wurst und Obst, Getränken und schmackhaften Erbsensuppe mit Wurst gekocht vom dem THW Seligenstadt. Rolf Wenzel ist zuversichtlich, dass auch in diesem Jahr die Grenzgänger wieder einige nette Stunden in freier Natur erleben werden, trotzdem wird der Abschluss geschützt unter dem Dach der Reithalle des Reitvereins Seligenstadt stattfinden.



In der Jahreshauptversammlung des Haus und Grundbesitzvereins Seligenstadt und Umgebung wurde ein neuer Vorsitzender gewählt. Unser Bild zeigt den Vorstand v. n. r., sitzend: Walter Krauss (bisheriger Erster Vorsitzender), Günter Belz (Vorsitzender des Landesverbandes), Klaus Dietrich (neu gewählter Erster Vorsitzender), Helmut Bauer (Kassiererin); stehend v. l. n. r.: Maria Weiermann (Schriftführerin) und Robert Löhrl (zweiter Vorsitzender).

Foto: Hampe

## Wintermärchen

**Fortsetzung von Seite 1:** Die Karten kosten im Vorverkauf Euro 15,00 (ermäßigt Euro 12,00) und an der Abendkasse Euro 16,00 (ermäßigt Euro 13,00). Mehr Infos unter [www.Theater-am-Main.de](http://www.Theater-am-Main.de). Karten-Vorverkauf an den bekanntesten Seligenstädtern Vorverkaufsstellen und auf [www.Frankfurt-Ticket.de](http://www.Frankfurt-Ticket.de). Telefonische Bestellung unter 069 - 1340400. **Mehr über das Theater am Main erfahren Sie in dieser Ausgabe auf Seite 13!**

Don-Bosco-Schule:

## „Wassertag“

**Seligenstadt** – Jüngst nahmen alle Schülerinnen und Schüler der Don-Bosco-Schule an einem Projekttag „Wasser“ teil. Dabei hatten sie an verschiedenen Stationen Gelegenheit, sich mit dem Thema eingehend zu beschäftigen, alt Bekanntes aufzufrischen, aber auch viel Neues zu erfahren. So

konnten sich die Schülerinnen und Schüler durch Experimentieren die Funktionsweise und Abfolge des natürlichen Wasserkreislaufs (Verdunstung, Wolkenbildung, Regen und Versickern) vergegenwärtigen. Ein weiterer Schwerpunkt lag in der sinnlichen Wahrnehmung.

Norman Hothums Buchillustrationen im Museum:

## Des Büchermachens ist kein End...

**Seligenstadt** – Norman Hothum ist all jenen wohl bekannt, die sich für Buchillustration besonderer Art interessieren. Denn seit über 25 Jahren widmet sich der Jurist der selbstgestellten Aufgabe, den Blick für das Mittelalter, Blütezeit der Minne und kostbarer Buchmalereien, zu schärfen. Voll Charme und Hintersinn verbindet Hothum Tradition mit zeitgemäßen Inhalten. Feder und Pinsel, Radiermesser, Naturfarben, Pergament und Blattgold sind

Voraussetzung seiner Arbeit, illustrierte Bücher, Speisekarten, Urkunden und Weinetiketten seine stetig nachgefragten Produkte. Allem Zeitgeist zum Trotz: Authentizität ist höchstes Gebot, was langwierige Recherchen notwendig macht. Und so zählt Norman Hothum verdienter Maßen zu jenen Experten, auf die nicht nur Museen gerne zurückgreifen. Seine detailreichen, höchst erquickliche Geschichten erzählenden Bilder sind von der gotischen Buch-

malerei inspiriert und zugleich um köstliche, nachdenklich stimmende Zeitkritik erweitert. Deshalb ist es keinesfalls verwunderlich, daß europaweit namhafte Verlage für seine Illustrationen anstehen. Die Ausstellung „Des Büchermachens ist kein End“ ist vom 28. Oktober 2010 bis 16. Januar 2011 zu sehen, Norman Hothum während „Advent im Kloster“ am Wochenende 27./28. November 2010 im Landschaftsmuseum selbst zu erleben.

## Seligenstädter Notizen

■ Am 21. Oktober findet wie gewohnt ab 20.15 Uhr, im Kolleg der TGS-Gaststätte, die Abteilungsversammlung der **TGS-Karnevalisten** statt. Themenschwerpunkte werden die Kampagneneröffnung und Kampagnenvorbereitung sein. Zur gemeinsamen Planung sind alle Mitglieder herzlich eingeladen. ■ Der **Musikverein Klein-Welzheim** veranstaltet erstmalig einen Elternabend am Samstag, 30. Oktober von 16 bis ca. 18 Uhr. Die Eltern aller Kinder und Jugendlichen, die beim Musikverein aktiv sind, sind eingeladen, in den Clubraum des Bürgerhauses zu kommen. Der Verein möchte sein Ausbildungskonzept vorstellen, seine Ziele erläutern und die Situation in der Jugendarbeit mit den Eltern besprechen. Bei Fragen können Sie sich an die Jugendbetreuerinnen Karin Millitzer (☎ 21186) und Sabine Gebauer (☎ 828906) wenden. ■ Am Samstag, 23. Oktober, lädt die **Freiwillige Feuerwehr Froshausen** zum Kameradschaftsabend ein. Im Mittelpunkt werden Ehrungen verdienter Mitglieder sowie

die Beförderung derer, die sich durch Weiterbildung und Dienstzeit qualifiziert haben, stehen. Umrahmt wird das Ganze von einem Sektempfang, der Iguana-Cocktail-Bar und der Kapelle „Chic“. Beginn ist ab 20 Uhr im Bürgerhaus Froshausen. ■ Die Verleihung der Ehrenpreise anlässlich des **Seligenstädter Blumenwettbewerbs** findet am Mittwoch, 10. November, um 19.30 Uhr in dem festlich geschmückten Saal im Riesen statt. ■ Der **Heimatbund Seligenstadt**, die **Seligenstädter Fastnachtsfreunde** und die **TGS-Abteilung Karneval** laden zum Saisonabschluss Fastnacht 2010 und der Verabschiedung des Kinderprinzenpaares der TGS und des Seligenstädter Prinzenpaares am Donnerstag, 11. November, ab 19.31 Uhr in die Narhalla des Riesenpaares ein. ■ Der sagenumwobene Schwanberg ist Ziel einer spirituellen Wanderung, die der **Theologe und Schriftsteller Georg Magirius** aus Seligenstadt anbietet, Samstag, 30. Oktober, in Zusammenarbeit mit der **evangelischen Kirchengemeinde Seligen-**

**stadt und Mainhausen, der evangelischen Erwachsenenbildung Offenbach und der Propstei Rhein-Main.** Geistliches Motto für die Wanderung sind die Worte Jesu: „Ich bin der Weinstock, ihr seid die Reben.“ Die Tour geht also der Frage nach, was Saft und Kraft im Leben geben kann. Bekannte Weinlagen illustrieren das Motto auf erfahrungsbezogene Weise. Die Gehzeit beträgt gut vier Stunden, das Tempo ist gemächlich, ein Abschnitt der Wanderung wird still gelaufen. Teilnahmebeitrag: 5 Euro, dazu kommen Kosten für Anreise, Einkehr und Proviant, die jeder selbst trägt. Treffpunkt in Iphofen oder im Regioexpress Frankfurt-Hanau - Aschaffenburg-Würzburg. Information und Anmeldung bei Georg Magirius: 06182-829805 oder [www.georgmagirius.de](http://www.georgmagirius.de).

## Impressum Seligenstadt

Seligenstädter Heimatblatt - Gegründet im Jahre 1930 -

**Herausgeber:** Heimatbund Seligenstadt (Hessen)  
**Vorsitzender:** Richard Biegel  
E-Mail: [Heimatblatt@Heimatbund-Seligenstadt.de](mailto:Heimatblatt@Heimatbund-Seligenstadt.de)  
<http://www.Heimatbund-Seligenstadt.de>

**Redaktion:** Rudolf G. Rack  
Telefon 06182 92 98 29,  
Fax: 06182 92 98 39  
E-Mail: [rudi.rack@op-online.de](mailto:rudi.rack@op-online.de)

**Anzeigen:**  
Helmut Moser

**Geschäftsstelle:**  
Seligenstadt,  
Aschaffener Straße 8,  
Telefon 06182 929831  
Fax: 06182 929841

**Verlag und Druck:**  
Presshäus Bintz-Verlag  
GmbH & Co. KG  
Postanschrift: Postfach 10 02 63,  
63002 Offenbach  
Hausanschrift: Waldstraße 226,  
63071 Offenbach,  
Telefon 069 85008-0

**Anzeigenpreisliste:**  
Nr. 49 vom 1.1.2010

**Redaktionsschluss:**  
Montag, 19.00 Uhr

**Anzeigenschluss:**  
Dienstag, 12.00 Uhr

Den Abonnenten der Offenbach-Post wird das Heimatblatt mit der Offenbach-Post zugestellt.

**Bank:** Sparkasse Langen-Seligenstadt, Seligenstadt,  
BLZ 506 521 24, Konto-Nr. 001 020 676.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Haftung. Für die Herstellung wird ausschließlich Recycling-Papier verwendet.

# Hier spricht das Turmmännche

Grüß Gott, Ihr Lieben,

die Zeit rennt dahin. Deshalb denke ich auch schon an das Jahr 2015. Dann sind 1200 Jahre vergangen, das Ludwig der Fromme in Aachen die Schenkungsurkunde unterzeichnete, in der er Einhard und Imma Obermulinheim, wie Seligenstadt damals genannt wurde, zum Geschenk machte. Dabei wissen wir, dass die damalige Siedlung schon länger bestanden hatte. Denn „Geschichte macht keine Sprünge“, wie es Dr. Josef Schopp einmal formuliert. Eine Ansiedlung entsteht nicht plötzlich aus dem Nichts. „Gerade in unserem Raum setzen sie die Wirtschafts- und Gesellschaftsstrukturen des spätrömischen Reiches fort“, schrieb Schopp 1972 in der Festschrift zum 1200 jährigen Jubiläum von Klein-Welzheim. Unsere Lokalpatrioten, also auch ich, können beruhigt sein. Klein-Welzheim ist nicht älter als unser Superior Mulinheim. Wird doch in der Schenkungsurkunde von Ludwig des Frommen erwähnt, dass diese Ansiedlung einst Besitztum des Grafen Drogo gewesen sei. Auch römische Funde bezeugen eine ältere Siedlungsgeschichte.



Einige wenige machen sich in unserem Städtchen deshalb darüber Gedanken, wie denn mit dem Jubiläum der erstmaligen urkundlichen Erwähnung am 11. Januar 815 umgegangen werden soll. Sicher ist, dass mit dieser Schenkung und der Gründung des Klosters durch Einhard Seligenstadt aus dem Nebel der Geschichte hervorgetreten ist. Heute ist vielen nicht mehr bewusst, welche große Bedeutung Seligenstadt mit seinem Kloster hatte. Mit der Auflösung des Klosters und der Neuordnung der Grenzen verlor unser Städtchen seine besondere Stellung im Maingau. Mir denkt es noch, als ein Reisender dies 1843 so beschrieb: „Wenn wir der Geschichte glauben dürfen, so warst Du einst weit bedeutender als jetzt, denn Kaiser und Geistlichkeit stritten sich um Deinen Besitz. Jetzt bist Du nicht viel Besseres als ein gewöhnliches Landstädtchen mit 3164 Einwohnern, dass sich immer mehr und mehr seines mittelalterlichen Gewandes entäussert“. Heute hat Seligenstadt wieder eine beachtliche Reputation, nicht zuletzt durch die vielen kulturellen Angebote und das bürgerschaftliche Engagement. Doch wir müssen ständig auf der Hut sein, wie uns die letzte Diskussion um das Amtsgericht gezeigt hat.

Hier auf meinem Turm stehe ich und bin weder senil, noch altersschwach, auch mein Blick auf mein Städtchen ist klar und ungetrübt. Denn mir geht es immer um unser Seligenstadt.

Herzlichst  
Euer Turmmännchen.

## Stadt bittet zu Kasse:

# Parkdeck ist jetzt gebührenpflichtig

**Seligenstadt** – Erste Stadträtin Claudia Bicherl informiert, dass das Parken auf dem Parkdeck an der Steinheimer Straße ab sofort gebührenpflichtig ist. Zum Januar 2010 wurden die Parkgebühren an den bestehenden Parkscheinautomaten in der Altstadt erhöht. Dies resultierte aus einem Beschluss der Stadtverordnetenversammlung. Die Notwendigkeit für höhere Parkgebühren ergibt sich aus der derzeit schlechten Finanzsituation der Stadt Seligenstadt.

„Um die vom Ausschuss für Haushaltssicherung der Seligenstädter Stadtverordnetenversammlung festgelegten Einnahmen aus Parkgebühren erzielen zu können, müssen nun

auch für das Parkdeck an der Steinheimer Straße Gebühren erhoben werden“, erklärt die Erste Stadträtin Claudia Bicherl.

„Der Verwaltung ist dieser Schritt nicht leicht gefallen. Deshalb werden die Gebühren am Parkdeck auch günstiger sein als in den übrigen Bereichen und der Parkplatz außerhalb des Parkdecks bleibt gebührenfrei“, so die Erste Stadträtin weiter.

Je angefangene halbe Stunde werden 0,20 Euro fällig. Die Tageskarte kann man zum Preis von 1 Euro und die Monatskarte zum Preis von 15 Euro erwerben.

**PEUGEOT MURMANN**  
PKW UND NUTZFAHRZEUGE  
NIEDER-RODEN TEL. 06106-76054



Für 25 jährige Mitgliedschaft wurden beim Erntedankfest des Kleingartenvereins am Breitenbach mit der Silbernen Ehrennadel, Urkunde und Präsent Gerda Voss, Klaus Leininger und Hans Ellermann (nicht auf dem Foto) geehrt. Sage und schreibe 50 Jahre im Verein und somit mit der Goldenen Nadel ausgezeichnet wurde Helmut Mehlbrecht. Prämierungen für vorbildliche Gartengestaltung gab es im Rahmen der gut besuchten Veranstaltung für Karin Ehmann, Manfred Schreiner, Jürgen Rücker, Michael Küchler, Roland Herold und Ingo Zimmermann (nicht auf dem Foto). Erster Vorsitzende Werner Kowarschik gratulierte den Jubilaren und Prämiierten recht herzlich und bedankte sich bei den Mitgliedern und Helfern für den vorbildlichen Einsatz zum guten Gelingen des Erntedankfestes.

Foto: Hampe

## Brookfield-Delegation im Seligenstädter Rathaus:

# Beziehungen gesucht

**Seligenstadt** – Ihre Reise zu Weingebieten und in die Einhardstadt beschlossen die Gäste mit einem Empfang der Ersten Stadträtin Claudia Bicherl. Sie freute sich über die zwölköpfige Delegation aus der US-Partnerstadt Brookfield. Bürgermeister Steven Vernon Ponto und Gattin Mary Annette sowie Harold John Farchmin, dem Vorsitzenden des dortigen Verschwisterungskomitees und ihre Mitreisenden appellierten an die Seligenstädter, doch möglichst eine Reise in die Partnerstadt zu unternehmen.

Stadträtin Bicherl hieß die amerikanischen Gäste sowie Thorsten Bonifer (Arbeitskreis Brookfield, Seligenstadt), den Organisator der Reise, Staatssekretär a. D. Bernd Abeln und Dr. Ingrid Gräfin zu Solms Wildenfels gemeinsam mit Stadtverordnetenvorsteher Christian Krüger willkommen. Gekommen waren auch der Vorstand des Europäischen Freundeskreises, des Arbeitskreises Brookfield und Nicole Jusserand aus der französischen Partnerstadt Triel.

Bürgermeister Ponto freute sich besonders darüber, dass er die Sehenswürdigkeiten, die er aus einem Seligenstadt-Bild-

band kannte, nun vor Augen habe. Die Menschen beider Kommunen, so Ponto weiter, hätten vieles gemeinsam. So sei die größte Bevölkerungsgruppe des Staates Wisconsin ihrer Abstammung nach deutsch. Bemerkenswert sei, dass auch die Landkreise Waukesha und Offenbach sowie die Länder Wisconsin und Hessen verschwistert sind. Brookfield erhoffe sich Zusammenarbeit auf mehreren Ebenen. Beispiel: „Unsere Schüler haben Seligenstadt bereits besucht, und ich selbst habe einige ihrer Schüler letzten Monat in Brookfield getroffen.“

Vielleicht, so Ponto weiter, „werden die Bürger unserer beiden Städte in Zukunft geschäftliche Beziehungen miteinander eingehen.“ Er verwies auf die US-Firma Woodway, die hochwertige Heimtrainer herstellt und eine Niederlassung in Weil am Rhein habe. „Zudem gibt es Gespräche darüber, ihr Bier in Brookfield zu brauen. Das wäre ausgesprochen passend, denn die Gegend um Milwaukee ist bekannt für ihre Brauereien. Dass Milwaukee selbst die ‚Bier-Stadt‘ genannt wird und unsere professionelle Baseballmannschaft ‚Die Brauer‘ heißt, spiegelt dieses Erbe wider.“

In den zurückliegenden knapp zwei Jahren sei die Freundschaft durch Begegnungen auf unterschiedlichen Ebenen (besonders zwischen den Schulen) stetig gewachsen, lobte Stadträtin Claudia Bicherl. Dies habe die Partnerschaft „zu einem festen und verlässlichen Bündnis werden lassen.“

Erste Kontakte zwischen Seligenstädtern und dem neuen Kontinent lägen knapp 165 Jahre zurück, so Bicherl weiter. „Die Städtepartnerschaft wäre überfällig gewesen, auch wenn die ersten Seligenstädter um 1846 nicht in Brookfield landeten, sondern mit dem Auswandererschiff damals direkt New York anfahren.“

Auslöser der Auswanderungswelle seien damals mangelnde Industrialisierung, Missernten und zunehmende Verarmung gewesen. Für Teile in der Seligenstädter Bevölkerung Anlass genug, ein neues Leben in Übersee zu beginnen. 114 Männer, Frauen und Kinder trugen sich damals in die Listen ein, etwas mehr als drei Prozent der Bewohner. Die strapaziöse Überfahrt London/New York dauerte damals fünf bis sieben Wochen, heute dauert ein Flug von Frankfurt nach Brookfield knapp acht Stunden.

Seit über 30 Jahren IHR zuverlässiger Partner für Service, Neu- und Gebrauchtwagen

**Autohaus Giese-Zirnsak GmbH**  
Hauptstr.33 ~ 63512 Hainburg  
Tel.: 06182 / 5101 ~ www.giese-zirnsak.de

TOYOTA  
Nichts ist unmöglich!  
Toyota

**Die faire Rohrreinigung!**  
Offenbach · Hainburg · Langen/Dreieich · Aschaffenburg

Ihre Regional-Hotline:  
**06182-787787**

- 24h Rohrreinigung
- Rückstauklappen:
- Günstige Festpreise
- Farbkamera-Check
- Einbau und Wartung
- Keine Fahrtkosten
- Rohrsanierung
- Servicepartner

**RohrStar**  
Lizenz zum Sparen  
www.rohrstar.de

**Komfortabel hoch und runter...**  
Vollautomatische Roll- und Markisensteuerung

auch für Ihre individuellen Anforderungen

5 Jahre Garantie auf alle Antriebe

**SIMON**  
SIMON KUNSTSTOFF- UND HOLZWERKSTÄTTEN  
Schulstraße 26 • 63533 Mainhausen  
☎ 06182/89 53 0 • Telefax 06182/89 53 29  
E-MAIL: info@ekh-simon.de

Alternative Abdichtung in Dusche & Bad mit **PCI Lastogum Komplett-Dichtsystem**

**Cadek** bringt Fliesen an Boden und Wand

**PCI** Für Bau-Profis

Nordring 10 • 63500 Seligenstadt • Tel. 06182/92171-0  
E-Mail: cadek.fliesen@t-online.de  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-12.00 + 14.00-17.30 Uhr, Sa. 9.00-12.00 Uhr

**EINLADUNG**

zur „Langen Nacht der Bäder“  
**Do, 4. November 2010, ab 19 Uhr**

Kommen Sie vorbei und holen Sie sich die besten Ideen für Ihr Traumbad!

**hillenbrand**  
Bäder & Heizung

Zellhäuser Straße 9, 63500 Seligenstadt  
Telefon 06182/252 03, [www.hillenbrand-baederstudio.de](http://www.hillenbrand-baederstudio.de)  
(Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf.)

Zum **Kennenlernen** erhalten Sie gegen Vorlage:

**„PROBIER'S!“ GUTSCHEIN**

**Kreppel** für je **39** CENT

**WEBER Smart Shop**  
große Backkunst kleine Preise!

- Babenhausen - Platanenallee 13
- Mainhausen - Grundstraße 10
- Klein-Auheim - Geleitstraße (neben Lidl)
- Seligenstadt - Frankfurter Str./Steinweg & Steinheimerstr. (Pavillion)
- Hainburg - Offenbacher-Landstr. 43

NEU! Gutschein gültig für max. 10 Kreppel. Nur solange Vorrat reicht. Gültig bis 27.10.2010

**RÜCKERSBACHER SCHLUCHT**

Herbstliches Menü mit 7 Vorspeisen im November

Täglich frisch gebraten  
Frische gefüllte Gänse  
Gans und Wein Do. und So. ab 18.00  
Gänsebuttet an den  
Freitagen 5., 12., 19. und 26. 11.  
das Jahr hält noch Weihnachtsfeiern,  
Weihnachten und Silvester für Sie Bereit!  
Herbstliche Grüße von Familie Manfred Hock

Rückersbacher Schlucht  
Hörsteinerstraße 33  
63867 Johannesberg  
Tel. 060 29-99880

MIT ALLEN SINNIEN GENIEßEN

**Zoo Twardon Dauertiefpreise!!!**

<b>Katzenfutter</b>	Schale 100 g	0,25 €
	Dose 400 g	0,39 €
<b>Activ Trockenfutter</b>		
	Katzenbabies 400 g	1,59 €
	Fitness 400 g	1,59 €
	Sensitiv 400 g	1,59 €
	Senior 400 g	1,59 €

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-13.00 u.14.00-18.30, Sa. 9.00-14.00 Uhr  
Einhardstraße 3 • 63500 Seligenstadt  
Telefon 06182 / 2 40 44 - Fax 06182 / 2 38 55

**Die Kaffee-Werkstatt e.K.**

Eigene Fachwerkstatt, Verkauf und Reparaturen von Kaffeefullautomaten

**Saeco Jura - Zubehör Kaffee - AEG Krups**

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo.-Fr. 9.00 - 12.30 und 15.00 - 18.00  
Pfortenstraße 5 • 63150 Heusenstamm - Tel.: 06104 - 64 89 99 - www.die-kaffee-werkstatt.de

**StadtführerGilde Seligenstadt**

>> **Führungen mit dem Nachtwächter**

Tel. 06182 67158  
gilde-seligenstadt@t-online.de

# Vereinskalender



**Gesellschaft der Freunde 1856 e.V.**  
Am Donnerstag, 21. Oktober, 20 Uhr, Singstunde im Vereinsheim.  
Am Sonntag, 7. November, 20 Uhr, Abschlusskonzert zum Martinsmarkt in Dieburg. Abfahrt mit dem Bus um 18 Uhr am Kapellenplatz.  
Am Freitag, 12. November, 19 Uhr, Hubertusmesse der Jagdhornbläser, unter Mitwirkung der Freunde, in der Basilika.  
Freitag, 19. November, 19.30 Uhr Jahresversammlung mit Neuwahlen und Ehrungen im Vereinsheim.  
Bitte alle Termine beachten!



**Vox Musica e.V.**  
Die Sängerinnen und Sänger treffen sich immer mittwochs um 20 Uhr zur Chorprobe im Vereinsheim in Seligenstadt, Steinheimer Straße 47a.  
Neue Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen.  
Weitere Infos bei Sandra Rilfox, ☎ 06182 640090 oder unter [www.vox-musica.de](http://www.vox-musica.de)



**Schachfreunde Seligenstadt 05 e.V.**  
Schach für alle jeden Donnerstag ab 17.30 Uhr bis etwa Mitternacht. Zunächst Vorschüler und Schüler, dann sukzessive Jugend und Erwachsene.  
Anfänger und Fortgeschrittene sind herzlich willkommen. Kurse nach Rücksprache. Spiellokal: Frankfurter Straße 35, Hintereingang, neben der Feuerwehr.  
Weitere Informationen bei Klaus Schemm, ☎ 06182 3353, E-Mail: [klaus.schemm@googlemail.com](mailto:klaus.schemm@googlemail.com)



**Junge Briefmarkenfreunde Untermain.**  
Unsere nächste Gruppenstunde findet am Samstag, 6. November, von 14 bis 17 Uhr im Gruppenraum, Frankfurter Straße 35, Seligenstadt, statt. Über ein zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen. Auch Nichtmitglieder sind hierzu recht herzlich willkommen. Nähere Informationen bei Dieter Seipel, Steinheimer Straße 29, Seligenstadt, ☎ 2 51 63.



**Turngesellschaft Seligenstadt**  
**Basketball:** Dirk Middeke, ☎ 2 07 89, männliche/wedliche Jugend, Damen und Herren.  
**Er & Sie Run und Walk:** Gerd Väh, ☎ 06182/20 01 93, Jogging/Walking/Nordic Walking für Damen und Herren.  
**Faustball:** Miran Semlitsch, ☎ 0172/67 19 909; Dieter Lutz, ☎ 0170/38 01 585.  
Mittwochs von 15-18.30 Uhr Schüler Projekt Schule und Verein und Jugend, Herren ab 19 Uhr.  
**Gymnastik:** Beate Winnige, ☎ 6 85 13; Renate Kreuzer, ☎ 2 71 46; Rosel Beike, ☎ 2 01 90; Andrea Reichenbach, ☎ 99 18 46.  
- Aerobic-Tanzgruppe (ab 13 Jahre);  
- Step-Aerobic für Fortgeschrittene (ab 17 Jahre);  
- Fitness-Mix und Ausdauertraining mit Musik;  
- rückenschonende Funktionsgymnastik für Damen und Herren, Herz-Kreislauf-Training, Stretching.  
**Gymnastik-Kurse:** Andrea Reichenbach, ☎ 99 18 46 - „Mein Weg zu mehr Beweglichkeit und besserer Körperhaltung“ - ab 2. September: Kurs 1 (für Neueinsteiger) um 18.15 Uhr; Kurs 2 (für Fortgeschrittene) um 19.15 Uhr.  
**Ausgleichssport:** Gerhard Beike, ☎ 2 01 90, Alfred Groh, ☎ 2 49 38, Walking, Stretching, Ausdauertraining für Herren, dienstags und donnerstags von 19 bis 20.30 Uhr.  
**Handball:** Marion Schaafhausen, ☎ 2 77 01, Minis, weibliche und männliche Jugend, Frauen und Männer.  
**Karneval:** Dirk Winter, ☎ 0173/73 11 845; Gardetanz/Tanzgruppen, Alice Schouten, ☎ 28128.  
**Leichtathletik:** Wolfgang Bernhardt, ☎ 99 26 02, männliche/weibliche Jugend, Damen und Herren.  
**Musikcorps:** Uwe Burghardt, ☎ 2 73 17, Beginner-Orchester, Jugendorchester, Bläserorchester, musikalische Früherziehung, Instrumentalausbildung.  
**Seniorensport:** Ute Sonntag ☎ 2 42 07, Kegeln, Gymnastik, Tanz/Folklore, Fahrradtour, Wassergymnastik.  
**Tanzsport:** Bernd Michael, ☎ 32 25, Kindertanzen, Freizeit- und Breitensport, Schüler/Jugend/Erwachsene, Turniertanz Jugend/Erwachsene.  
**Turnen:** Renate Kreuzer, ☎ 2 71 46, Mutter-Kind-Turnen, allgemeines Turnen für Jungen und Mädchen.  
**Leistungsgruppe:** Jens Bodensohn, ☎ 20 05 09, weibliche und männliche Jugend, Herren.  
**Krabbelgruppe:** Christiane Knapp, ☎ 2 68 64, Kleinkinder ab einem Jahr.  
**Geschäftsstelle der TGS,** Grabenstraße 48, Öffnungszeiten: montags von 14 bis 16 Uhr, dienstags von 16 bis 20 Uhr und donnerstags von 9 bis 12 Uhr.  
Ansprechpartner: Gabi Burghardt, ☎ 06182/2 15 93, Fax: 06182/82 88 97.  
Nähere Einzelheiten finden sie auf unserer Homepage im Internet unter: [www.tgs-seligenstadt.de](http://www.tgs-seligenstadt.de); E-Mail: [verwaltung@tgs-seligenstadt.de](mailto:verwaltung@tgs-seligenstadt.de).

**Koronargruppe Seligenstadt e.V.**  
Wanderung der Herzsportgruppen! Die nächste Wanderung der Herzsportgruppen ist am Samstag, 23. Oktober. Treffpunkt ist um 10 Uhr auf dem Parkplatz vor der Feuerwehr in Hainstadt oder um 10.30 Uhr vor der Sandelmühle in Hainau, Philip-August-Schleißner-Weg. Die Gymnastikstunde der Herzsportgruppe Seligenstadt findet jeden Donnerstag, von 17.30 bis 19.30 Uhr, in der Sporthalle der Einhardtschule statt. Die Sportstunden stehen unter ärztlicher Aufsicht und unter der Leitung lizenziierter Übungsleiterinnen. Interessenten sind herzlich willkommen. Kontaktadresse: Reinhard Link, ☎ 06182 26144.  
Die Gymnastikstunde der Herzsportgruppe Mainhausen findet dienstags von 18 bis 20 Uhr in der Gemeindeporthalle am Bürgerhaus in Zellhausen statt. Interessenten sind herzlich willkommen. Kontaktadresse: Gerhard Schreiner, ☎ 06182 21534.



**Sportvereinigung 1912 e.V. Seligenstadt**  
**Abl. Fußball:** Sonntag, 24. Oktober, 15 Uhr Punktspiel beim TSV Lämmerspiel. Zweite Mannschaft: 13.15 Uhr beim TSV Dudenhofen II. Training: dienstags und donnerstags, 19 Uhr, auf unserem Vereinsgelände oder dem städtischen Kunstrasenplatz Leitung: Mirko Leuschner und Hemann Nuss.  
**Abl. Fußball Alte Herren:** Samstag, 23. Oktober, 17 Uhr Heimspiel gegen Kesselstadt. Training: mittwochs um 20.15 Uhr in der Großsporthalle der Einhardtschule. Info: Clemens Grimm, ☎ 26493.  
**Abt. Triathlon und Langlauf:** Training: montags und mittwochs um 18 Uhr (Laufstrecke: zehn bis 15 Kilometer) und samstags um 15 Uhr (Laufstrecke: acht bis 15 Kilometer), jeweils am Clubhaus. Info: Bernd Wilczek, ☎ 826965.  
**Abt. Damenpower Fit & Aktiv:** Training dienstags um 20 Uhr im Clubhaus. Leitung: Inga Unger, Info: Hannelore Siegel, ☎ 1843.  
**Abt. Seniorengymnastik 55plus:** Training: montags um 19.15 Uhr in unserem Clubhaus. Leitung: Jenny Hartmann. Infos: Winfried Sommer, ☎ 20939.  
**Abl. Jugendfußball:** Die Jugendfußballabteilung sucht für alle Altersklassen Kinder und Jugendliche die Lust auf Fußball haben! Trainingszeiten und Informationen: Timo Bergmann, ☎ 0177 7850443 oder Klaus Weber, ☎ 06182 22264, Handy: 0176 83295129.  
**Abl. Karate:** Training in der Sporthalle der Konrad-Adenauer-Schule: Kinder (6-14 Jahre) mittwochs von 18 bis 19 Uhr und freitags von 17.30 bis 18.30 Uhr; Erwachsene (15-65 Jahre) mittwochs von 19 bis 20.30 Uhr und freitags von 18.30 bis 20.30 Uhr. Infos: Elke Fuchs, ☎ 0173 6564955.  
**Abl. Aerobic:** Training: mittwochs um 19.30 Uhr im Clubhausaal der Sportvereinigung. Leitung: Alice Wojciech, ☎ 06182 872779 oder 06182 786976.  
**Der Verein im Internet unter [www.spvgg-seligenstadt.de](http://www.spvgg-seligenstadt.de)**



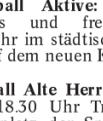
**Gesangverein Germania 1903 Seligenstadt**  
**Männerchor:** Die nächste Singstunde ist am Montag, 25. Oktober, 20 Uhr, im Vereinsheim.  
**Frauenchor:** Die nächste Singstunde ist am Mittwoch, 27. Oktober, 20 Uhr, im Vereinsheim.  
Interessierte Sängerinnen und Sänger können gerne an einer der oben genannten Chorprobe teilnehmen und sind uns stets willkommen.  
Der Chor im Internet: [www.germania03.de](http://www.germania03.de)



**Gesangverein „Liederkrantz“ 1919 e.V. Klein-Welzheim.**  
Chorproben jeden Donnerstag im Clubraum des Bürgerhaus.  
**Männerchor:** von 19 bis 20.15 Uhr.  
**Gemischter Chor:** von 20.30 bis 22 Uhr.  
Interessenten sind immer willkommen. Kontakt auch gerne über Birgit Niegisch, ☎ 2 54 21. Der Verein im Internet unter [www.lk-kwh.de](http://www.lk-kwh.de)



**Sportfreunde Seligenstadt e.V.**  
**Abt. Bogenschießen:** Trainingszeiten: mittwochs von 18 bis 21 Uhr in der Tennishalle des Vita Nova. Abteilungsleiter Gerd Klostemair, ☎ 06106 72524 oder 0173 3291814.  
**Abt. Ju-Jitsu:** Training in der Turnhalle der Konrad-Adenauer-Schule montags von 18 bis 19.30 Uhr; für die Jugend von 19.30 bis 21 Uhr.  
**Abt. Ausgleichssport:** Montags von 19 bis 21 Uhr findet das Training auf dem Sportfreundeplatz statt.  
**Abt. Kinderturnen:** Dienstags von 14-15 Uhr für fünfjährige; von 15-16 Uhr für vierjährige; von 16-16.45 Uhr für dreijährige; von 16.45-17.45 Uhr und von 17.45-18.45 Uhr für sechs- bis achtjährige Kinder, jeweils in der Don-Bosco-Schule bei Heike Welp.  
**Abt. Damengymnastik:** Dienstags von 20 bis 21 Uhr Wirbelsäulengymnastik mit progressiver Muskelentspannung nach Jacobsen bei Ute Kampmann, ☎ 27552.  
**Abt. Fußball-Jugend:** Die Jugendfußballabteilung bietet Kindern und Jugendlichen aller Altersklassen vom Trainings- und Spielmöglichkeiten. Nähere Infos bei Jugendleiter Wolfgang Hain, ☎ 06182 1213 oder beim stellvertretenden Jugendleiter Heribert Schilling, ☎ 06182 786286 oder unter [www.sportfreunde-fussball.de](http://www.sportfreunde-fussball.de).  
**Abt. Fußball Aktive:** dienstags, donnerstags und freitags von 18-20.30 Uhr im städtischen Stadion oder auf dem neuen Kunstrasenplatz.  
**Abt. Fußball Alte Herren:** Aktive: dienstags 18.30 Uhr Training auf dem Sportplatz der Sportfreunde. Schwimmende Speiche: dienstags um 18 Uhr Treffpunkt am Sportplatz der Sportfreunde zur Radtour. Ausgleichssport: montags Training um 19.30 Uhr im städtischen Stadion. Weitere Auskünfte: Dieter Knies, ☎ 0170 3537871 oder Jens Delventhal, ☎ 06182/2 43 15 oder unter [www.sportfreunde-fussball.de](http://www.sportfreunde-fussball.de).  
**Abt. Volleyball:** Herren Kreisliga Nord, Trainer Markus Wolf, dienstags von 20.30 bis 22.30 Uhr und mittwochs von 20.30 bis 22 Uhr. Frauen 1 Bezirksliga Nord, Trainer Rolf v. d. Lühe, freitags von 19.30 bis 22 Uhr. Frauen 2 Kreisklasse, Trainer Kai Richter, mittwochs von 19 bis 20.30 Uhr, Trainerin Melanie Behnke, freitags von 18 bis 19.30 Uhr. Jugend 1, Trainerin Nina Welp, dienstags von 19 bis 20.30 Uhr. Jugend 2, Trainerin Rubina Wagner, samstags von 9 bis 10.30 Uhr. Alle Trainingsstunden finden in der Matthias-Grünwald-Schule, Einhardstraße 76, statt. Kontakt: Kai Richter, ☎ 06182 9607988.  
**Abt. Tennis:** Wintertraining in der Halle für Schüler, männliche/weibliche Jugend und für die Herrenmannschaften. Auskünfte und Infos zu den Trainingsgruppen vom Trainer Jan Jeths, ☎ 23686, vom Jugendwart Rainer Schmidt, ☎ 889787, oder vom Abteilungsleiter Walter Kromer, ☎ 23577.  
**Abt. Leichtathletik:** Auskünfte über Veranstaltungen und Training aller Altersgruppen auf der Homepage der LG EVO Seligenstadt unter [www.lg-evo-seligenstadt.de](http://www.lg-evo-seligenstadt.de). „Fitness für alle“: montags von 19 bis 20 Uhr im Stadion, Zellhäuser Straße. Leitung: Klaus Pannek.



**Musikcorps**  
**Turngesellschaft Seligenstadt - Musikcorps:** Kontaktperson für musikalische Früherziehung und Instrumentalausbildung: Uwe Burghardt, ☎ 27517. Internet: <http://www.musikcorps.tgs-seligenstadt.de>. Kontaktperson für Fanfarenzug und Bläserorchester: Franz-Josef Disser, ☎ 27679.  
**Übungsstunde Jugendorchester:** Freitags von 17.30 bis 18.30 Uhr im Musikraum der TGS-Halle.  
**Übungsstunde Bläserorchester:** Freitags von 19 bis 21 Uhr im Musikraum der TGS-Halle.



**Wanderclub Edelweiß e.V. Seligenstadt**  
**Info. Hütte!** Die Edelweiß-Hütte ist jeden Mittwoch von 14.30 bis 19 Uhr geöffnet. An jedem dritten Mittwoch spielen die Edelweiß-Musikanten.  
**Info. Jugend - Kletterhalle Darmstadt!** Jeden ersten Freitag im Monat fährt die Edelweiß-Jugend in die Kletterhalle nach Darmstadt. Es wird mit Privatautos gefahren. Wer Interesse hat und mitfahren möchte, meldet sich unter ☎ 0163 2759219.  
**Info. Gansessen!** Am Sonntag, 28. November, geht es zum Gansessen beim Sternwirt in Michelrieth. Wir fahren mit der Bahn nach Hassloch und wandern zirka zwei Stunden bis Michelrieth. Treffen zur Abfahrt am Bahnhof in Seligenstadt um 8.15 Uhr. Rückkehr gegen 19 Uhr. Es sind nur noch wenige Plätze frei. Die Anmeldung muss jetzt erfolgen und wird durch Einzahlung von 23 Euro auf das Fahrtenkonto, BLZ: 50561315, Konto: 3609162, Kennwort: Gans, erst gültig. Anmeldung bei Günter Lindenfeld, ☎ 828661.  
**Info. Papierschnitten!** Am Samstag, 23. Oktober, kann jeder der möchte, kreativ werden. Wir stellen selbst Papier her. Schöne Papiere. Hierzu treffen wir uns um 10 Uhr in der Edelweiß-Hütte. Da wir mit nassen Materialien arbeiten, die dann auch wieder trocken müssen, werden wir bis zirka 16 Uhr beschäftigt sein. Ein Mittagessen gibt es dann auch, Getränke oder Kaffee für zwischendurch ebenso. Nähere Informationen im nächsten Vereinskalender. Anmeldungen schnellstmöglich bei Monika Holzgreve, ☎ 3509, Begrenzte Teilnehmerzahl! Der Kostenbeitrag beträgt fünf Euro.

**Info. Kesselfleischtour!** Am Samstag, 30. Oktober, findet die Kesselfleischtour nach Bessenbach statt, wie jedes Jahr im Gasthof Hubertus. Für Wanderer bietet unser Wanderführer Günter Lindenfeld eine Wanderung von zirka fünf Kilometer, von Winzenhohl nach Bessenbach, an. Wer es lieber gemütlicher will, fährt mit dem Bus weiter zum Adler nach Haibach zum Kaffee trinken und/oder Einkaufen. Danach treffen wir uns alle im Gasthof Hubertus zum Kesselfleisch und gemütlichen Beisammensein. Abfahrt ist am 30. Oktober um 15 Uhr am Kapellenplatz. Fahrpreis (ohne Essen) sieben Euro. Rückkehr gegen 20 Uhr. Anmeldungen bei Günter Lindenfeld, ☎ 828661. Bitte bei der Anmeldung Essenswunsch mitteilen.  
**Info. Oldies!** Treffpunkt mit Fahrrad am Donnerstag, 21. Oktober, um 14 Uhr an der Mainfähre.  
**Interessierte finden uns auch im Internet unter: [www.wanderclub-edelweiss.de](http://www.wanderclub-edelweiss.de)**

# Notdienste

**Ärzte**  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Freitag, 18 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mittwoch, 18 Uhr bis Donnerstag, 7 Uhr; Seligenstadt, Dudenhöfer Straße 9 (Asklepios-Klinik), ☎ 1 92 92, Anmeldung ist empfehlenswert.  
**Hospizgruppe Seligenstadt und Umgebung:** Jeden Mittwoch Sprechstunde von 18 bis 19 Uhr, Asklepios Klinik, Erdgeschoss, Seligenstadt. Auch Hausbesuche werden nach Anmeldung unter der Telefon-Nr. 0178 5646979 durchgeführt.

**Apotheken**  
**Donnerstag:** Stadt-Apotheke, Seligenstadt, Marktplatz 4, ☎ 06182 / 3308.  
**Freitag:** Sonnen-Apotheke, Hainstadt, Königsberger Straße 75, ☎ 06182 / 5284.  
**Samstag:** Flora-Apotheke, Froschhausen, Seligenstädter Straße 1, ☎ 06182 / 826258.  
**Sonntag:** St. Kilian-Apotheke, Mainflingen, Brüder-Grimm-Straße 23, ☎ 06182 / 89365.  
**Montag:** Vita-Apotheke, Klein-Welzheim, Dieselstraße 7, ☎ 06182 / 843723.  
**Dienstag:** Bahnhof-Apotheke, Seligenstadt, Bahnhofstraße 19, ☎ 06182 / 3502.  
**Mittwoch:** Tannen-Apotheke, Zellhausen, Pfortenstraße 19, ☎ 06182 / 25100.

**Zahnarzt**  
Sprechstunden Samstag 15 bis 18 Uhr, Sonntag 9 bis 12 und 15 bis 18 Uhr, ab 18.12. von 9-12 Uhr und 15-18 Uhr. Rufbereitschaft für Terminabsprachen: Samstag, 8 Uhr bis Montag, 8 Uhr; Feiertage, 8 Uhr bis nächsten Morgen, 8 Uhr und Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr.  
**Samstag, Sonntag, Mittwoch:** Dr. Rainer Eisel, Rodgau-Dudenhofen, Ludwig-Erhard-Platz 6, ☎ 06106 / 22795.

**Tierärzte**  
**Hanau und Umgebung:** Samstag, Sonntag: Dr. Paul, ☎ 06181 / 251969.  
**Ostkreis:** Samstag, Sonntag, Mittwoch: Dr. Eidebenz, Ober-Roden, ☎ 0171 / 7988455; Tierklinik Dr. Linneweber, Hausen, ☎ 06104 / 43500 oder telefonisch über den Haustierarzt.

(Ohne Gewähr)

## Workshop in TGS-Halle:

# Neuer Tanzkurs bei TSA Rot-Weiß

**Seligenstadt** – Zu einem Tanzkurs lädt die Tanzsportabteilung TSA Rot-Weiß der TGS Seligenstadt ein. Der Tanzlehrer und Tanzsporttrainer A, Peter Schreiber, wird Tanzinteressierte in die Grundlagen des Gesellschaftstanzes einführen. Es werden zwei Tanzkurse angeboten, die aufeinander aufbauen. Jeder Tanzkurs umfasst viermal eine Stunde. Die Tanzkurse finden mittwochs, von 19 bis 20 Uhr, statt. Der erste Tanzkurs beginnt am Mittwoch, 27. Oktober und wird am 3., 10. Oktober sowie 17. November fortgesetzt. Der zweite aufbauende Tanzkurs folgt am 24. November sowie am 1., 8. und 15. Dezember. Das Angebot richtet sich an Jugendliche und erwachsene Paare. Die Kosten betragen je Workshop und Paar 40 Euro. Die Gesellschaftstanzkurse finden in der TGS-Halle Seligenstadt an der Grabenstraße 48 in Seligenstadt statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich - einfach vorbeikommen und mitmachen.

## Bürgertreffen

**Seligenstadt** – Am Mittwoch, 3. November, 20 Uhr ist eine Bürgerversammlung mit Informationen zum Thema „Zukünftige Nutzung des Stadtwerkgeländes an der Steinheimer Straße“ im Saal des Riesen, Sackgasse 14.

# Jahrgänge

**Der Jahrgang 1926/27 Seligenstadt** trifft sich am Dienstag, 2. November, um 17.30 Uhr, mit Partner in der Gaststätte „Zur guten Quelle“, Grabenstraße.  
**Der Jahrgang 1941 Froschhausen** trifft sich am Mittwoch, 3. November, ab 17.30 Uhr im Restaurant „Asia Mekong“ in Froschhausen, Seligenstädter Straße 72 zum gemütlichen Beisammensein. Auch Neubürger sind herzlich willkommen.  
**Der Jahrgang 1941 Seligenstadt** trifft sich am Mittwoch, 27. Oktober, um 15 Uhr im Ristorante „1744“, Freihofplatz.  
**Der Jahrgang 1943/44 Seligenstadt** trifft sich am Donnerstag, 28. Oktober, um 15 Uhr im Ristorante „1744“ zum gemütlichen Beisammensein.  
**Der Jahrgang 1943/44 Froschhausen** trifft sich am Mittwoch, 27. Oktober, um 17 Uhr in der Gaststätte „Gärtnerruh“ am Eichwald.  
**Der Jahrgang 1944/45 Seligenstadt** trifft sich am Donnerstag, 28. Oktober, um 17 Uhr im Gasthaus „Fischerstube“, Kleine Fischergasse, zum letzten Treffen in diesem Jahr.  
**Der Jahrgang 1947/48 Seligenstadt** trifft sich zu einer Wanderung zum Schluchthof am Freitag, 22. Oktober. Treffpunkt um 11 Uhr an der Mainflinger Kilianusbrücke. Nach Mittagessen und Kaffeetrinken geht es mit dem Bus zur Fähre oder zu Fuß zurück nach Seligenstadt. Infos bei Brigitte Hartnagel, ☎ 24472.

# In Kürze

■ **Das Seligenstädter Ortsgericht** bleibt am Donnerstag, 28. Oktober, geschlossen. Darüber informiert Ortsgerichtsvorsteher Siegfried Lorenz. Die nächste Sprechstunde ist am Donnerstag, 4. November, von 15 bis 18 Uhr.  
■ **Der Kleine Kunst- und Literaturkreis Seligenstadt** trifft sich mit Winfried Sahm an den drei Donnerstagen, 21. und 28. Oktober sowie 4. November, jeweils um 10 Uhr im St.-Josefshaus, Eingang Jakobstraße, zweiter Stock (Lift). Thema ist „Avaritia und ihre Schwestern - die sieben Todsünden“. Gäste sind herzlich willkommen.  
■ **Meldungen für das SHB** bitte bis jeweils montags, 19 Uhr, einsenden!

# Aktuelles Schaufenster



**Beim Familienfest im Mazda-Autohaus Römhild** in Hainburg und Rodgau am vergangenen Wochenende wurde der neue Familien-VAN Mazda5 sowie alle übrigen Fahrzeuge der attraktiven Modellpalette vorgestellt. Die Mazda Autohäuser in Hainburg und Rodgau hatten noch eine besondere Attraktion an diesem Wochenende. Beim Familienfest konnten Kinder nagelneue Autos bemalen. Zwei Mazda-Modelle erhielten so eine besondere „Lackierung“, sensationell und einmalig. Beide Modelle können im Mazda Autohaus Römhild in Rodgau, Henschelstraße 5 - 7 bestaunt werden.  
Foto: Rudi Rack-PR



Der Seligenstädter Oldtimerclub WWW (Wirtschaftswanderwagenvereinigung, gegründet 1987) hat seinen nächsten Stammtisch am Mittwoch, 3. November 2010, ab 20 Uhr im Restaurant „Zum Wiesegigglel“ im Bürgerhaus Klein-Welzheim. Herzlich eingeladen sind alle am Oldtimerhobby (Auto und Motorrad) Interessierten.  
Kontakt: 06182 / 9298 29 oder 060 23 / 64 64. Homepage: [www.oldtiepraesenta.de](http://www.oldtiepraesenta.de)

Katholische öffentliche Bücherei Froschhausen mit Förderpreis ausgezeichnet:

# „Bücherei ist Informationszentrum und Begegnungsstätte“

**Froschhausen (bo)** – Die Katholische öffentliche Bücherei St. Margareta in Froschhausen wurde im Rahmen der Verleihung des Hessischen Bibliothekspreises mit dem Förderpreis für ehrenamtlich geführte Büchereien ausgezeichnet.

Der Förderpreis wird alljährlich von der Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen vergeben. Im Rahmen einer Feierstunde wurde die Auszeichnung am vergangenen Montag im Beisein zahlreicher Gäste von Dr. Thomas Wurzel, dem Geschäftsführer der Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen gemeinsam mit Dr. Sabine Homilius, der Leiterin der Stadtbibliothek Frankfurt und Geschäftsführerin des Landesverband Hessen im Deutschen Bibliotheksverband an die Büchereileiterin Annette Jordan überreicht.

Mit der regelmäßigen Vergabe des Förderpreises will die Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen das hervorragende ehrenamtliche Engagement auszeichnen, das die Chancen und Möglichkeiten kleiner öffentlicher Büchereien aufzeige. Daher soll das Preisgeld von 1.500 Euro, das mit der Auszeichnung verbunden ist, zur Verwirklichung konkreter Maßnahmen dienen, die die Bücherei



Die Überreichung des Förderpreises an die Bücherei St. Margareta Froschhausen: Vo der Sparkasse Kulturstiftung Hessen Thüringen, an Bücherei-Leiterin Annette Jordan. Unser Bild zeigt von links: Dr. Thomas Wurzel, Annette Jordan und Dr. Sabine Homilius.

aus ihrem eigenen Etat nicht verwirklichen kann. In ihrer Begrüßungsrede berichtete die Büchereileiterin Annette Jordan von der Zielen der Froschhäuser Büchereiarbeit. So richte sich alles um den Kunden. Die Bücherei bemühe sich stetig ein Angebot zu schaffen, das die Leute anspricht und wofür es sich lohnt, vorbeizukommen. So werden in der Bücherei neben Büchern auch Kassetten, Videos, DVDs, CD-Roms, CDs und Hörbüchern verliehen. Ganz neu ist das Angebot der Ausleihe von Gesellschaftsspielen, das sich mittlerweile großer Beliebtheit erfreut. Wichtig ist dem Büchereiteam auch die Erreichbar-

keit. Mit der ganzjährigen Öffnungszeit bietet die Bücherei den Nutzern die Möglichkeit, sich durchgängig mit neuen Medien zu versorgen. Seit neuestem können alle Internetnutzer den Medienbestand über das Internet durchsuchen, nach Autor, Titel, Neuerwerbungen oder der jeweiligen Verfügbarkeit. Ein Service, der derzeit nur von großen Bibliotheken angeboten wird.

In ihrer Rede hob die Büchereileiterin weiterhin hervor, dass die Bücherei nicht nur Bücher und neue Medien verleihen möchte, sie wolle auch Literatur vermitteln. Die Bücherei verstehe sich über die traditionelle Büchereiarbeit hinaus als Informationszentrum und Begegnungsstätte, die gleichzeitig der Leseförderung dient und kulturelle Aktivitäten ermögliche. Nachdem sich Annette Jordan für die Auswahl zum Erhalt des Förderpreises in Würdigung des ehrenamtlichen Engagements bei der Jury bedankt hatte, nutzte Pfarrer Holger Allmenröder die Gelegenheit, um dem Büchereiteam für seine her-

vorragende Arbeit zu danken.

Im Anschluss daran übergaben Dr. Thomas Wurzel und Dr. Sabine Homilius der Büchereileiterin den Förderpreis in Form einer Urkunde. Dr. Thomas Wurzel von der Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen betonte in seiner Rede, mit dieser Auszeichnung werde die mit hohem persönlichen Einsatz verbundene Betreuung kleiner Bibliotheken gewürdigt. Die Bücherei Froschhausen erhält die Auszeichnung für die engagierte und beispielhafte Arbeit, die sich durch ihre kontinuierliche anspruchsvolle Arbeit und die auf hohem fachlichem Niveau gebotenen vielseitigen Nutzungsmöglichkeiten hervorhebt.

Dr. Sabine Homilius zeigte sich insbesondere von der hohen Professionalität der Aktionen und Leistungen beeindruckt. Diese spiegeln sich ganz besonders in der Qualität der dokumentierten Arbeit wieder. Dr. Homilius bescheinigte der Bücherei diesbezüglich das gleiche professionelle Niveau wie das ihrer eigenen hauptamtlichen Angebote in Frankfurt. Der Vizepräsident des Hessischen Landtages

Frank Lortz gratulierte als erster der Bücherei für die erfolgreiche Arbeit. Doch nicht nur als Mitglied des Landtages auch in seiner Funktion als Vereinsringvorsitzender und als Vorsitzender des Verwaltungsrates der Sparkasse Langen-Seligenstadt lobte er die vielen Aktivitäten der Bücherei, die wie vieles andere nur über das Ehrenamt gelingt. In Anerkennung der geleisteten ehrenamtlichen Arbeit überreichte er der Büchereileiterin eine Spende zum weiteren Ausbau des Angebotes.

In Vertretung der erkrankten Bürgermeisterin überbrachte Erste Stadträtin Claudia Bicherl die Grüße und Glückwünsche der Stadt Seligenstadt. Sie dankte insbesondere dem Team für die geleistete Arbeit und sagte ihre Unterstützung für die Büchereiarbeit zu.

Einen weiteren Zuschuss für den Kauf neuer Medien erhielt die Bücherei von Isolde Breuckmann von der Fachstelle für katholische Büchereiarbeit in der Diözese Mainz. In einem Grußwort bedankte sie sich für die vorbildliche Arbeit der Bücherei. Bei der anschließenden Besichtigung des Büchereiraumes zeigten sich die Gäste erfreut und überrascht über die freundliche und einladende Atmosphäre. Sie lobten die angenehme Gestaltung und die ansprechende Präsentation der verschiedenen Medien.

Die Katholische öffentliche Bücherei St. Margareta Froschhausen befindet sich im Obergeschoss des Maximilian-Kolbe-Hauses in der Anne-Frank-Str. 2 in Froschhausen. Geöffnet hat sie sonntags von 10.30 bis 12.00 Uhr, dienstags von 18.00 bis 19.00 Uhr und donnerstags von 17.00 bis 18.00 Uhr.

Online: [www.buecherei-froschhausen.de](http://www.buecherei-froschhausen.de).

## Neuer Chor in St. Margareta:

### Kinder singen

**Froschhausen (bo)** – Einen Kinderchor hat die katholische Kirchengemeinde St. Margareta gegründet. Geübt wird alle zwei Wochen. Mitmachen können alle Kinder, die bereits in die Schule gehen. Geplant ist dass die jungen Sänger alle sechs bis acht Wochen den Gottesdienst musikalisch mitgestalten. Ab sofort findet

das Treffen 14-tägig immer am zweiten und vierten Donnerstag im Monat von 16.30 bis 17.30 Uhr in der Sakristei von St. Margareta statt.

In den Schulferien fallen die Proben aus. Infos bei Marion Baumann Tel. 9496988, Silvia Schwarz Tel. 67950 oder Hildegard Laber Tel. 990610.

**Residenz Steinberg - Wohnkonzept 50 Plus**  
**Tag der offenen Tür 24.10.2010**  
**10 Uhr - 17 Uhr, Ringelnetzstraße 1**



**Dietzenbach-Steinberg:** Die Residenz mit dem bewährten Wohnkonzept 50 Plus entsteht derzeit in Dietzenbach-Steinberg. Dieses Konzept wurde speziell für Menschen ab dem 50. Lebensjahr entwickelt und bietet viel Raum für Gemeinschaftlichkeit. Die schicken Eigentumswohnungen sind mit vielen sinnvollen Extras ausgestattet, welche auf langjährigen Erfahrungswerten basieren. Eine charmant ausgestattete Musterwohnung hilft Kaufinteressenten, eine Wahl zu treffen. Für individuelle Beratungen steht an diesem Tag das Team von Vetter & Partner vor Ort zur Verfügung. Telefonische Erreichbarkeit unter 06103 / 804 990 oder lesen Sie mehr im Internet [www.vetterundpartner.de](http://www.vetterundpartner.de)

**Kurze Einführung in die astrologische Zahlensymbolik,**  
20 € mit Simone Frilej am **22.10.2010, 19:30 bis 21:00 Uhr**  
Anmeldung: 06182 / 6405212  
Naturheilpraxis Pauline Bowen, [www.IrishHealing.de](http://www.IrishHealing.de)

Bei uns gehen die Richtigen ins Netz: Über 2.700.000 Pls, mehr als 370.000 Visits! lt. I.VW 07/2009  
[op-online.de](http://op-online.de)

Gesundheit in besten Händen

**„DA IST POWER DRIN: AOK HESSEN“**

Jetzt zur AOK Hessen wechseln und von starker Leistung profitieren! [www.aok.de/hessen](http://www.aok.de/hessen) **Kein Zusatzbeitrag 2011!**

## Die heißen Tipps von Seite 5

**Kuhn's Angebote**  
Gültig vom 21. 10. 2010 bis 30. 10. 2010  
Änderungen vorbehalten!  
**„Pfälzer Woche“**

- leckere hausgemachte Kartoffelsuppe im Schlauch** ..... 100 g **0,39 €**
- Pfälzer Leberwurst** ..... 100 g **0,69 €**
- Elsässer Würzfleisch** (Schweinekamm, Käse & Dörrfleisch) ..... 100 g **0,89 €**
- Pfälzer Rollen** (Leberkäse gef. mit Käse & Paprikabrät) 100 g **0,89 €**
- Pfälzer Saumagen** ..... 100 g **0,99 €**
- Elsässer Winzerkäse** ..... 100 g **1,59 €**

**Unser Imbiss-Bistro bietet Ihnen vom 21. 10. bis 29. 10. 2010**

<b>Donnerstag, 21.10.2010</b>	<b>hausgemachte Rinderroulade,</b> Kartoffelknödel, Apfelrotkohl ..... Port. <b>4,90 €</b> <b>panierter Camembert</b> mit Preiselbeeren auf Salatbouquet Port. <b>4,50 €</b>
<b>Freitag, 22.10.2010</b>	<b>paniertes Seelachsfilet,</b> Remouladensauce, Kartoffelsalat Port. <b>4,90 €</b> <b>Paella mit Garnelenspieß,</b> Salat ..... Port. <b>4,80 €</b>
<b>Montag, 25.10.2010</b>	<b>Cordon Bleu vom Schwein,</b> Erbsen-Karottengemüse, Salzkartoffeln ..... Port. <b>4,90 €</b> <b>Berner Rollen,</b> Kartoffelpüree, Salat ..... Port. <b>4,50 €</b>
<b>Dienstag, 26.10.2010</b>	<b>Hähnchenbrust,</b> in Sauce Hollandaise, Gemüseris, Salat ..... Port. <b>4,90 €</b> <b>Suppe, Kaiserschmarrn</b> ..... Port. <b>4,50 €</b>
<b>Mittwoch, 27.10.2010</b>	<b>Hackbraten mit Zwiebelsoße,</b> hausg. Eierspätzle, Salat ..... Port. <b>4,90 €</b> <b>Wirsing-Kartoffelaufauf,</b> Dessert ..... Port. <b>4,50 €</b>
<b>Donnerstag, 28.10.2010</b>	<b>gekochtes Rindfleisch</b> mit Meerrettich & grüner Sauce, Petersilienkartoffeln ..... Port. <b>4,90 €</b> <b>gekochte Eier</b> auf grüner Sauce, Salzkartoffeln ..... Port. <b>4,50 €</b>
<b>Freitag, 29.10.2010</b>	<b>Seeteufel</b> auf Gemüsebeet, Salzkartoffeln ..... Port. <b>4,90 €</b> <b>überbackene Maultaschen</b> mit Schinken, Spinat & Ei, Salat Port. <b>4,50 €</b>

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30 Uhr - 18.30 Uhr, Sa. 7.30 - 14.00 Uhr (Änderungen vorbehalten) **Und vieles mehr - Durchgehend geöffnet**

**KUHN'S**  
Metzgerei • Feinkost • Partyservice • Bistro  
Dieselstraße 7 • 63500 Seligenstadt • Tel. 06182 / 95968-0 • Fax 95968-12  
Internet: [www.partyservice-kuhn.de](http://www.partyservice-kuhn.de)

**point S Reifen - Karakus**  
Reifen, Räder, Auto-Service. GmbH KFZ-Meisterbetrieb

Reparaturen von Fahrzeugen aller Marken

**WINTERREIFEN-SONDERANGEBOT**

195/65 R15 91T ab 49,- €	205/55 R16 91H ab 69,- €
--------------------------	--------------------------

[www-reifen-karakus.de](http://www-reifen-karakus.de)  
[info@reifen-karakus.de](mailto:info@reifen-karakus.de)

63179 Obertshausen  
Bürgermeister-Mahrstraße 2a  
Telefon: 0 61 04 / 7 42 08

63225 Langen  
Liebigstraße 31  
Telefon: 0 61 03 / 5 15 50

60487 Frankfurt  
Gremstraße 13  
Telefon: 0 69 / 77 50 39

**KARIN MAHR**  
Garten- u. Landschaftsbau und Aussenanlagen  
Zäune u. Baumfällung  
Hecken- u. Sträucherschnitt  
Mauertrockenlegung  
Rodgau - Marie-Curie-Straße 20  
Telefon 0 61 06 / 2 67 83 54 - Fax - 2 67 85 74

**Hotel Hessischer Hof**  
1904  
Inh. Berthold Rücker

**Jeden Mittwoch, 18.00 Uhr, Grillsteaks** vom offenen Kamin mit großem Salatbuffet und Knoblauchbrot

Weitere Infos finden Sie auf unserer Homepage!  
Di. bis So. von 10 - 14 Uhr + 17.30 - 22 Uhr, Montag Ruhetag  
[www.hotel-hessischer-hof.com](http://www.hotel-hessischer-hof.com)  
Hauptstraße 56 - 63512 Hainburg-Hainstadt  
Telefon 06182 / 44 11

**Burnout - Mobbing!??**  
**Es trifft Jeden!**  
**Was tun? - Wie denn??**

Info unter:  
[www.hypnose-mentor.de](http://www.hypnose-mentor.de)  
Telefon: **0152 - 27 08 78 25**

**Zeitungleser wissen mehr**

**Alte Holzfenster? Nie mehr streichen!**

Den Gebäudewert steigern und dabei Geld sparen! Ihre wertvollen Holzfenster werden durch eine wartungsfreie Aluminium-Verkleidung auf der Außenseite geschützt und erhalten. Große Auswahl an Farben und Dessins. Das Ergebnis: Ein pflegeleichter und dauerhafter Wetterschutz. Nie mehr Fenster streichen!

Die schlaue Lösung

Individuelle Beratung vor Ort!

Jetzt informieren:  
06074/40 41 27  
[www.portas.de](http://www.portas.de)

**PORTAS**  
Ausstellungs-Center  
Assar-Gabrielsson-Straße  
63128 Dietzenbach  
**PORTAS**  
Europas Renovierer Nr. 1

**AOK in Hessen erhebt 2011 keinen Zusatzbeitrag**

Versicherte in und rund um Rodgau profitieren weiterhin von finanzieller Stabilität

Rodgau. Hessische AOK-Versicherte müssen 2011 keinen Zusatzbeitrag zahlen. Die solide und weitsichtige Haushaltspolitik in den vergangenen Jahren sowie das Zusammengehen zweier starker Partner ermöglichten diese Entscheidung schon heute, teilt die AOK Hessen in einer aktuellen Pressemitteilung mit. Hintergrund: Zum 01.01.2011 fusionieren die AOKs aus Hessen und Sachsen/Thüringen zur neuen AOK PLUS.

Dr. Werner Scherer und Herbert Schneider, Vorsitzende des Verwaltungsrates der AOK Hessen, erläutern: „Die klare Aussage gilt für das gesamte Jahr 2011 sofern die angekündigten gesundheitspolitischen Reformvorhaben umgesetzt werden bzw. die finanziellen Rahmenbedingungen unverändert bleiben. Allerdings besteht daran aus unserer Sicht aktuell kein Zweifel!“

Niedriger Preis und guter Service: Fast 35.000 Mitglieder mehr

Karlo Löbig, AOK-Chef für die Regionen Rodgau und Dreieich, freut sich über die eindeutige Positionierung seines Unternehmens: „Mit der Aussage, 2011 keinen Zusatzbeitrag zu erheben, bekommen wir hier vor Ort noch bessere Möglichkeiten – gerade auch im Gespräch mit möglichen neuen Mitgliedern.“ Erster Erfolg: Bis Ende September hat die hessische Gesundheitskasse schon 35.000 Mitglieder hinzugewinnen können.

Wer mehr wissen oder sich über aktuelle Angebote der AOK informieren möchte, kann sich gerne an Karlo Löbig + Team im örtlichen AOK-Beratungszentrum wenden. Kontakt: Eisenbahnstraße 47, 63110 Rodgau. Telefon: 0180 / 11 88 111\*.

\* 3,9 ct/Minute für Anrufe aus dem deutschen Festnetz, max. 42 ct/Minute für Anrufe aus dem Handynetz.

# „Eine wunderbare Freundschaft“

**Seligenstadt** – Mit dem Drama „Hachiko - Eine wunderbare Freundschaft“ geht am Mittwoch, 27. Oktober, um 14 Uhr, die Kinoreihe für Senioren im Turmpalast weiter.

Bei diesem Film, der auf einer wahren Geschichte basiert, dürfen die Taschentücher nicht fehlen. Erzählt wird von einer herzerreißenden Freundschaft zwischen Richard Gere und dem Akita-Hund Hachi, der seinem Herrchen über den Tod hinaus treu bleibt. „Hachiko“ ist mehr als einer dieser üblichen Tierfilme mit ihrer Vermenschlichung, sondern die Geschichte einer unerklärba-

ren Mensch-Tier-Beziehung. Der Regisseur Lasse Hallström schafft es, in einem Mix aus Drama und Komödie ohne falsche Sentimentalität oder zuckersüße Rührseligkeit zutiefst zu bewegen. Mit Fingerspitzengefühl und Humor drückt der schwedische Filmemacher die Gefühlsknöpfe.

„Ich freue mich, dass wir im Repertoire des Senioren-Kinos viele interessante Kinofilme dem Pu-

blikum in diesem Jahr zeigen können und laden alle Interessenten herzlich ein, an der Kinoreihe teilzunehmen“, so die Erste Stadträtin Claudia Bicherl.

Kinokarten sind eine halbe Stunde vor Beginn der Vorführung im Turmpalast für vier Euro zu erwerben. Kinogutscheine erhalten Interessenten beim Turmpalast und an der Information im Rathaus.

## Gottesdienst in KinderKirche

**Seligenstadt** – Die evangelische Kirchengemeinde Seligenstadt und Mainhausen lädt Kinder ab 5 Jahren zum nächsten Gottesdienst in der KinderKirche am Sonntag, 24. Oktober ein. Die Kinder beginnen ihre Feier um 9.30 Uhr in der Evangelischen Kirche in der Aschaffenburger Straße in Seligenstadt gemeinsam mit den Erwachsenen.

Nach dem Eingangspsalmen ziehen die jungen Besucherinnen und Besucher mit dem Betreuer-Team in die KinderKirche - einem umgebauten Bauwagen - um ihren eigenen Gottesdienst zu erleben. Beide Gottesdienste enden zur selben Zeit nach ungefähr einer Stunde.

Gottesdienste in der KinderKirche im Hof der Evangelischen Kirche gibt es an jedem vierten Sonntag im Monat - in diesem Jahr noch am 28. November.

## Benefiz-Konzert in Basilika:

# Heimatlieder

**Seligenstadt** – Die Freunde des St.-Josefshauses präsentieren am Sonntag, 24. Oktober, um 16 Uhr in der Basilika ein kostenloses Benefiz-Konzert von ausländischen Missionen in Deutschland. Es werden Italiener, Amerikaner, Portugiesen und eine Gruppe Afrikaner anwesend sein und kirchliche Lieder ihres Heimatlandes präsentieren. Durch das Programm führt Marcus Bayer.

Der amerikanische Chor der Trinity Lutheran Church aus Frankfurt präsentiert sich mit über 20 Mitwirkenden als a-cappella-Chor. Die katholische portugiesische Ge-

meinde Offenbach mit dem Namen „Nova Terra“ (neue Erde), die es seit 1986 gibt, kommt mit zwölf Mitgliedern und wird das Publikum mit temperamentvollen Beiträgen ermuntern selbst aktiv mitzumachen. Außerdem kommt noch die italienische katholische Gemeinde Offenbach und eine afrikanische Gesangs- und Trommlergruppe.

Das Mitglied des Freundeskreises, Horst Happel, wünscht sich eine volle Basilika. „Sollte die Veranstaltung beim Publikum gut ankommen, würden wir dies mit anderen Ländern ausweiten“.

## Gärtnern feiern Erntedankfest

**Seligenstadt** – Erntedank feiern die Kleingärtner am Eichwald am Samstag, 23. Oktober, ab 19 Uhr in der „Gärtnerhütte“. In diesem Jahr gibt's keine Tombola, dafür spielen die Mitglieder Bingo.

## Jäger tagen

**Seligenstadt** – Die Jagdgewerkschaft lädt alle Eigentümer von Land- und forstwirtschaftlichen Grundstücken am Donnerstag, 18. November, 20 Uhr, zur Jahresversammlung in den Sitzungssaal im Rathaus ein. Themen sind der Vorstandsbericht und die Jagdpacht.



Zum 15 jährigen Dienstjubiläum in der Kita St. Margareta gratulierte Pfarrer Allmenröder den Mitarbeiterinnen Sonja Biedenkapp, Kerstin Maul und Frau Karin Woite. In einer kleinen Feierstunde mit den Kindern und dem Kollegium der Kita würdigte er das Engagement und die besonderen Fähigkeiten der drei Mitarbeiterinnen und dankte ihnen für ihre vorbildliche Arbeit. Dabei überreichte er ihnen die silberne Ehrennadel und die Glückwünsche des Caritasdirektors der Diözese Mainz.

## Bücherei St. Marien informiert:

# Einladung zur Vorlesestunde

**Seligenstadt** – Im Rahmen der Veranstaltungen zur bundesweiten Bibliothekswoche ergoht eine herzliche Einladung an alle interessierten Menschen zur Vorlesestunde der katholisch öffentlichen Bücherei St. Marien Seligenstadt am Dienstag, 26. Oktober, um 20 Uhr in den Pavillon der Pfarr-

gemeinde St. Marien, Steinweg 25 in Seligenstadt. Unter dem Motto „Menschen der Stadt lesen für Menschen der Stadt“ hat das Büchereiteam das Märchen Dornröschen ausgewählt. Ein Mensch der Stadt, Markus Lefrançois, seines Zeichens Illustrator, hat das alte Mär-

chen der Gebrüder Grimm „Dornröschen“ für den Reclam-Verlag neu illustriert und Theresia Lefrançois wird ein bisschen über dessen abwechslungsreiche Entstehungsgeschichte und Symbolik berichten und den Zuhörern anschließend dieses Märchen vorlesen.

## Scheidung und was dann?

**Seligenstadt** – Für Menschen, die in Trennung oder Scheidung leben, bieten die psychologische Beratungsstelle der Caritas in Seligenstadt und die Erwachsenenbildung St. Marien wiederum eine Gruppe an. Die Gruppe beginnt am Montag, 1. November, um 20 Uhr mit einem unverbindlichen Informationsabend im katholischen Gemeindezentrum St. Marien, Steinweg 25. Verschwiegenheit und Vertraulichkeit sind selbstverständlich gewährleistet. Die Teilnehmergebühren beträgt 70 Euro für zehn Abende, Bezieher von ALG II zahlen die Hälfte. Anmeldung und Informationen bei Frau Jost, ☎ 787411.



**Popmusik, mundgemacht:** Ohne Schlagzeug, E-Gitarre und Synthesizer haben sich VIVA VOCE ihr Publikum erobert. Die fünf smarten Sänger rangieren derzeit unter den angesagtesten a-cappella-Ensembles der Republik. Mit Witz, Charme und guten Arrangements haben sie einen eigenen Stil kreiert, den „Vox-Pop“, der bei den Zuhörern bestens ankommt. Die Boygroup ist zu Gast bei der Kulturreihe „zu guter letzt/31.“ und gastiert am Sonntag, 31. Oktober, um 18 Uhr im Riesen. Ticket unter [www.adticket.de](http://www.adticket.de) oder im Bücherwurm. Foto: p

## IGSL-Hospizgruppe Seligenstadt und Umgebung:

# Trauer in geschützten Rahmen verarbeiten

**Seligenstadt** – Die Möglichkeit, Trauererlebnisse in einem geschützten Rahmen zu verarbeiten, bietet die IGSL-Hospizgruppe Seligenstadt und Umgebung zum zehnten Mal an.

An den Samstagen, 23. Oktober und 6. November, von 14 bis 18 Uhr, lautet das Motto im evangelischen Gemeindezentrum an der Jahnstraße 24, „Komm, Du darfst von

deinem Schmerz erzählen. Du begegnest Menschen, die auch einen Verlust betrauern“.

Die Veranstalterinnen Wilma Joha und Brunhilde Winkler, ausgebildete Trauerbegleiterinnen, sind zwei Jahre in der Hospizgruppe Bingen ihrer Trauer nachgegangen und haben dort das Seminar „Weggefährten sein Abschied und Trauer“ absolviert. Ihre Erfahrungen

möchte sie an Trauernde weitergeben. „Interessiert können Ermutigung zur Hoffnung und Wachsamkeit für die kleinste Regung von neuem Leben erfahren.

Nach den Seminartagen besteht die Möglichkeit an einem monatlichen Treffen der Hospizgruppe teilzunehmen. Anmeldung bei Wilma Joha, ☎ 64368 und Brunhilde Winkler, ☎ 22971.

# Kirchenkalender

## Basilika Seligenstadt

**Donnerstag, 21. 10.:** 19 Uhr Messe.  
**Freitag, 26. 10.:** 18 Uhr Messe im Krankenhaus, 18.25 Uhr Rosenkranzgebet, 19 Uhr Messe.  
**Samstag, 23. 10.:** 16.30 Uhr Rosenkranz in der Wendelinuskapelle, 17 Uhr Beichtgelegenheit, 18.30 Uhr Vorabendmesse.  
**Sonntag, 24. 10.:** 8 Uhr Amt, 10 Uhr Amt, parallel Wortgottesdienst für Kinder „Basilika-Sternchen“, 14.30 Uhr Rosenkranz, 16 Uhr Benefizkonzert für das St.-Josefshaus unter Mitwirkung ausländischer Chöre, 18.30 Uhr Amt.  
**Montag, 25. 10.:** Keine Messe in der Basilika.  
**Dienstag, 26. 10.:** 10.30 Uhr Messe im Kursana Domizil, 18.25 Uhr Rosenkranzgebet, 19 Uhr Messe.  
**Mittwoch, 27. 10.:** 8.30 Uhr Frauenmesse, 18 Uhr Rosenkranzandacht.  
**Donnerstag, 28. 10.:** 19 Uhr Messe.

## St. Cyriakus Klein-Welzheim

**Donnerstag, 21. 10.:** 18 Uhr Rosenkranz.  
**Samstag, 23. 10.:** 18.30 Uhr Vorabendmesse.  
**Sonntag, 24. 10.:** 10 Uhr Amt, parallel Wortgottesdienst für Kinder im Pfarrheim „Regenbogenfische“.  
**Montag, 25. 10.:** 18.30 Uhr Messe.  
**Mittwoch, 27. 10.:** 8.30 Uhr Frauenmesse, anschließend Rosenkranz.  
**Donnerstag, 28. 10.:** 18 Uhr Rosenkranz für die Verstorbenen des Monats.

## St. Nikolaus Klein-Krotzenburg

**Donnerstag, 21. 10.:** 19 Uhr Messfeier mit Eucharistischer Anbetung.  
**Freitag, 22. 10.:** 9 Uhr Messfeier, 15 Uhr Bilderbuchkino, Bücherei.  
**Samstag, 23. 10.:** 16 Uhr Beichte, 18 Uhr Vorabendmesse.  
**Sonntag, 24. 10.:** 8 Uhr Messfeier, 10 Uhr Hochamt, 10 Uhr Wortgottes-Feier, Simeonstift; 16 Uhr Rosenkranzgebet, Liebfrauenheide.  
**Montag, 25. 10.:** 14 Uhr Rosenkranzgebet im Chörchen.  
**Dienstag, 26. 10.:** 10 bis 11 Uhr Vorleserunde für Erwachsene, Bücherei; 15 Uhr Seniorennachmittag, Pfarrsaal, 19 Uhr Messfeier.  
**Mittwoch, 27. 10.:** 9 Uhr Frauenmesse, anschließend Treffen der kfd-Frauen im ASH, 15 Uhr Bündnisandacht der Schönstattfrauen, 15 Uhr Bilderbuchkino, Bücherei; 15.30 Uhr Auftakttreffen zur Erstkommunion im Pfarrsaal und in der Kirche; 19.30 Uhr Autorenlesung, Bücherei; 20 Uhr Meditationskreis.  
**Donnerstag, 28. 10.:** 19 Uhr Mess-

## St. Marien Seligenstadt

**Donnerstag, 21. 10.:** 9-10 Uhr Pfarrbüro, 9-10 Uhr Kfd Gymnastik, 15-17 Uhr Pfarrbüro und -bücherei, 18.30 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Eucharistie.  
**Freitag, 22. 10.:** 9-10 Uhr Pfarrbüro, 9.15 Uhr Mutter-Kind-Turnen.  
**Sonntag, 24. 10.:** 8 Uhr Eucharistie, 9.30-11 Uhr Bücherei, 11 Uhr Eucharistie, parallel Wortgottesdienst, Mitgestaltung Familienfreizeit Benediktbeuren.  
**Montag, 25. 10.:** 9-10 Uhr Pfarrbüro, 10-11.30 Uhr Krabbelgruppe, 15 Uhr Nähstube, 15 Uhr Beginn Erstkommunionkurs, 19 Uhr Eucharistiefeier, 19.30 Uhr Zukunftswerkstatt, 20 Uhr Jugendtreff.  
**Dienstag, 26. 10.:** 9-10 Uhr Pfarrbüro, 14.30 Uhr Handarbeiten, 17 Uhr Wortgottesdienst, 19 Uhr Kirchenchor, 20 Uhr Bücherei „Herbst in der Laube“ - Dornröschen.  
**Mittwoch, 27. 10.:** 9-10 Uhr Pfarrbüro, 14.30 Uhr Seniorentreff, 15.30 Uhr Haltestelle, 18 Uhr Kfd-Gymnastik.  
**Donnerstag, 28. 10.:** 9-10 Uhr Pfarrbüro, 9-10 Uhr kfd Gymnastik, 15-17 Uhr Pfarrbüro und -bücherei, 18.30 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Eucharistie, 20 Uhr, Bibel und Leben.

## St. Margareta Froschhausen

**Donnerstag, 21. 10.:** 17-18 Uhr Bücherei, 20 Uhr kfd: Erntedank im Maximilian-Kolbe-Haus.  
**Sonntag, 24. 10.:** 9.30 Uhr Eucharistie, parallel Wortgottesdienst, 10.30 Uhr Bücherei, 14 Uhr Taufe von Mirano Reinhardt.

feier mit Eucharistischer Anbetung.

## St. Wendelinus Hainstadt

**Donnerstag, 21. 10.:** 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei.  
**Freitag, 22. 10.:** 9 Uhr Messe.  
**Samstag, 23. 10.:** 8 Uhr Messdienerausflug, 18.30 Uhr Vorabendmesse.  
**Sonntag, 24. 10.:** 8.30 Uhr Betsingmesse, 10.30 Uhr Hochamt, Kinderwortgottesdienst, 11-12 Uhr Bücherei.  
**Montag, 25. 10.:** 18.30 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Messe, 20 Uhr VR-Sitzung.  
**Dienstag, 26. 10.:** 10-11 und 15-17 Uhr Kleiderlager, 20 Uhr Chorprobe.  
**Mittwoch, 27. 10.:** 9 Uhr Frauenmesse, 14.30 Uhr Rosenkranz, 18 Uhr Basartreff, Pfarrzentrum.  
**Donnerstag, 28. 10.:** 16.30-17.30 Uhr Bücherei, 19 Uhr Abendmesse.  
**Freitag, 29. 10.:** 9 Uhr Messe, 16 Uhr Start zur Erstkommunion 2011.

**Montag, 25. 10.:** 10-11 Uhr Senioren-Gymnastik, 16.30 Uhr Beginn Erstkommunionkurs, 18.30 Uhr Rosenkranz.  
**Dienstag, 26. 10.:** 16-17 Uhr Pfarrbüro, 18-19 Uhr Bücherei.  
**Mittwoch, 27. 10.:** 14.30 Uhr Seniorentreff, 15 Uhr Kinderrosenkranz, 18.30 Uhr Eucharistiefeier, 19.15 Uhr Rosenkranz, 20 Uhr Kolping: Weltgebetstag in Hanau.  
**Donnerstag, 28. 10.:** 16.30 Uhr Kinderchor, 17-18 Uhr Bücherei.

## Evang. Kirche Seligenstadt und Mainhausen

**Sonntag, 24. 10.:** Kirche Seligenstadt: 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Kinderkirche. Kirche St. Kilian: 11 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl.  
**Montag, 25. 10.:** Gemeindehaus Zellhausen: 14.30 Uhr Frauenkreis. Gemeindehaus Froschhausen: 20 Uhr, „Bibeltexte in meinem Leben“.  
**Dienstag, 26. 10.:** Gemeindezentrum Seligenstadt: 14 Uhr Kinderclub. Gemeindehaus Froschhausen: 14.30 Uhr Frauenkreis.  
**Mittwoch, 27. 10.:** Gemeindezentrum Seligenstadt: 14.30 Uhr Frauenkreis, 17 Uhr Atelier für Kinderkunst.  
**Donnerstag, 28. 10.:** Gemeindezentrum Seligenstadt: 14 Uhr Kinderclub, 17.30 Uhr Inanna, Theatergruppe, 18 Uhr Spielmobil-Crew, 20 Uhr Kantorei. Gemeindehaus Froschhausen: 20 Uhr Literaturkreis.

## Evang. Freikirche Kirche des Nazareners Seligenstadt

## Karmelittinnen-Kloster

**Donnerstag, 21. 10.:** 8 Uhr Messe.  
**Freitag, 22. 10.:** 8 Uhr Messe.  
**Samstag, 23. 10.:** 8 Uhr Messe.  
**Sonntag, 24. 10.:** 8 Uhr Messe.  
**Montag, 25. 10.:** 8 Uhr Messe.  
**Dienstag, 26. 10.:** 8 Uhr Messe.  
**Mittwoch, 27. 10.:** 18 Uhr Messe.  
**Donnerstag, 28. 10.:** 8 Uhr Messe.

## Ev. Kirche Hainburg

**Sonntag, 24. 10.:** Gemeindehaus Hainstadt: 9.15 Uhr Gottesdienst.  
**Montag, 25. 10.:** Gemeindehaus Hainstadt: 19 Uhr Folklore- und Meditationstanzkreis.  
**Dienstag, 26. 10.:** Gemeindehaus Hainstadt: 9.30 Uhr Literaturkreis, 16 Uhr Konfi-Unterricht.  
**Mittwoch, 27. 10.:** Gemeindehaus Hainstadt: 9.30 und 15 Uhr Blumenstecken, 18 Uhr Bläserkreis, 20 Uhr Chor.

**Sonntag, 24. 10.:** 10.30 Uhr Gottesdienst.  
**Montag, 25. 10.:** 17.30 Uhr Jugendtreff: Leben mit Vision.  
**Dienstag, 26. 10.:** 20 Uhr Seminar-Angebote: 1. Hintergründe des Neuen Testaments, 2. Wie finde ich einen ehrenamtlichen Dienst, der zu mir passt?  
Weitere Info: Pastor Ingo Hunaeus, ☎ 2 75 27, Internet: [www.nazarenerseligenstadt.de](http://www.nazarenerseligenstadt.de)

## Neuapostolische Kirche Seligenstadt

Gemeindehomepage: [www.nak-seligenstadt.de](http://www.nak-seligenstadt.de)

## St. Kilian Mainflingen

**Freitag, 22. 10.:** 9 Uhr Messe, 18 Uhr Rosenkranzgebet.  
**Samstag, 23. 10.:** 17 Uhr Messe.  
**Sonntag, 24. 10.:** 9.15 Uhr Hochamt.  
**Dienstag, 26. 10.:** 17 Uhr Aussetzung des allerheiligsten Altarsakramentes mit Anbetung, 18 Uhr Messe.  
**Mittwoch, 27. 10.:** 20 Uhr Probe des Kirchenchors im Kilianushaus.  
**Pfarrbüro:** Montags von 15 bis 18 Uhr sowie dienstags und freitags von 9 bis 12 Uhr, ☎ 35 44.

## St. Wendelinus Zellhausen

**Donnerstag, 21. 10.:** 19 Uhr feierliches Hochamt zu Ehren des Hl. Wendelinus mit dem Kirchenchor.  
**Freitag, 22. 10.:** Probezeiten des kath. Musikverein im Pfarrheim: 17 Uhr Blockflötengruppe.  
**Samstag, 23. 10.:** Wort-Gottes-Feier.  
**Sonntag, 24. 10.:** Patronatsfest, 10.30 Uhr feierliches Hochamt (es spielt die Gruppe Spring) mit anschließender Prozession um die Kirche, es spielt der Katholische Musikverein Zellhausen.  
**Montag, 15. 10.:** 18 Uhr Messe.  
**Dienstag, 26. 10.:** 10 Uhr Gebet für den Frieden und für geistliche Berufe. Probezeiten des kath. Musikverein im Pfarrheim: 14 Uhr Blockflötengruppe, 18.30 Uhr „Young United“, 19.30 Uhr Gesamtchor.  
**Donnerstag, 28. 10.:** 9 Uhr Messe.  
**Borromäus-Bücherei:** Mittwochs von 17.30 bis 18.30 Uhr, samstags von 14 bis 15 Uhr und sonntags von 11.30 bis 12 Uhr.  
**Pfarrbüro:** Dienstags und mittwochs von 9.30 bis 11.30 Uhr und donnerstags von 17 bis 19 Uhr, ☎ 33 51, E-Mail: [kath-pfarbuero-zellhausen@online.de](mailto:kath-pfarbuero-zellhausen@online.de). Internet: [www.st-wendelinus.zellhausen.de](http://www.st-wendelinus.zellhausen.de).

Fotofreunde stellen aus:

# Ein Tag im Leben - zwischen Brücken und Details

**Seligenstadt** – Die Fotofreunde zeigen in Zusammenarbeit mit dem Landschaftsmuseum vom 29. Oktober bis 16. Januar 2011 im Rahmen ihrer Jahresausstellung einen Auszug der fotografischen Ergebnisse des letzten Jahres.

Im Vorfeld wurden die zu bearbeitenden Themen von den Clubmitgliedern festgelegt. In diesem Jahr wurden die Themen „Brücken“, „Details“ und „Ein Tag im Leben“ ausgewählt. Alle Bilder sind in den vergangenen zwölf Monaten entstanden, was auch bei anscheinend „leichten“ Themen nicht immer so einfach zu realisieren war.

Neben der klassischen Präsentation der Bildpaare („Brücken“, „Details“) im mattschwarzen Galerierahmen mit Passepartout wurde das Thema „Ein Tag im Leben“ als Novum der Ausstellung als Viererblock gestaltet. Die Auswahl der Motive lässt jedem der Fotografinnen/Fotografen die Möglichkeit zur eigenen Interpretation des jeweiligen Themas. Wie weit sich

hier der Bogen spannt, kann man an den einzelnen Bildern erkennen. Umso reizvoller ist es dann aber, die vielfältigen und teilweise doch überraschenden Ergebnisse zu betrachten.

Die Vernissage ist am Mittwoch, 27. Oktober 2010, um 18.30 Uhr, im Landschaftsmuseum, Klosterhof 2. Bis 16. Januar 2011, ausgenommen in der Zeit vom 21. November bis 13. Dezember (Weihnachtsmarkt), kann die Ausstellung während der Öffnungszeiten des Museums (Dienstag bis Sonntag von 10 bis 17 Uhr) besucht werden.

Traditionell wird es auch bei dieser Ausstellung für jede(n) Besucher/in wieder die Möglichkeit geboten, ein Wunschbild zu gewinnen. Wie? Ganz einfach. Hingehen, die drei, nach eigener Meinung besten Bilder auswählen und das Wunschbild auf dem Wahlzettel notieren.

Mit ein wenig Glück bei der anschließenden Auslosung ist man dann stolze(r) Besitzer(in) dieses Bildes.

# Das Großhandelslager ist jetzt voll!

Profitieren auch Sie – denn HolzLand Becker gibt den Einkaufsvorteil direkt an Sie weiter

**PROFI-QUALITÄT ZUM DIREKTPREIS:**  
TÜREN, PARKETT, LAMINAT, ZÄUNE & HOLZ-TERRASSEN

Schreiner-Türen	bis 99,- €	299,- €
Tischler-Parkett	bis 14,99 €	89,95 €
Raumausstatter-Laminat	bis 3,99 €	29,95 €
Gartenbauer-Zäune	bis 12,95 €	219,- €

# DIE GRÖSSTE HOLZAUSWAHL in ganz Süddeutschland!

**Wir bieten mehr:**

- Auswahl
- Markenqualität
- Profi-Beratung
- Montageservice
- Lieferservice

Mo - Fr 8.00 - 19.00 Uhr  
Sa 8.30 - 16.00 Uhr  
So\* 13.00 - 17.00 Uhr  
\* Sonntag Schautag, keine Beratung/Verkauf  
www.holzlandbecker.de

Albrecht-Dürer-Straße 25 (direkt an der B 448)  
63179 Oberthausen  
Telefon 06104/9504-0  
info@holzlandbecker.de



Technisches Hilfswerk würdigt treues Engagement:

# Rudolf „Joe“ Arnold seit 50 Jahren im Dienst des Ortsverbandes Seligenstadt

**Seligenstadt (bo)** – Rudolf Arnold ist am 16. September 1960 in den THW Ortsverband Seligenstadt eingetreten. Für den früheren Luftschutz-Bergungsdienst hat er 1963 seine Ausbildung zum Gruppenführer abgeschlossen.

In den Folgejahren hat Herr Arnold an weiteren Lehrgängen wie z. B. Brunnenbau teilgenommen. Durch die durchlaufende Ausbildung wurde Rudolf Arnold in den 60-ziger Jahren leitete er häufig die Übungsstunden als Ausbilder. Zudem wurde er zum Zugführer-Anwärter der Luftschutz-Bergungsbereitschaft eingesetzt.

Im Jahr 1970 absolvierte Rudolf Arnold die Ausbildung zum Schirrmeister und Gerätewart. Diese Funktion führte Herr Arnold über 30 (!) Jahre mit sehr großen Engagement aus. In dieser Zeit hat sich Rudolf Arnold sehr viel Wissen angeeignet und gibt dieses seit Jahren an die nächsten Generationen weiter. Zusätzlich zu der Funktion des Schirrmeisters durchlief Herr Arnold weitere Ausbildung wie z. B. zum Atemschutzgeräteträger oder



Die Urkunde und Ehrennadel überreichte an Rudolf Arnold Hans-Georg Hartmann, Referatsleiter Ehrenamt und Verwaltung im Länderverband Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland der Bundesanstalt Technisches Hilfswerk.

Foto: bo

des Sprenghelfers. Nennenswert ist auch, dass Herr Arnold die Zusatzfunktion Sicherheitsbeauftragter über Jahrzehnte ausübte.

Herr Arnold besuchte 1986 einen Lehrgang für Trinkwasseraufbereitungsanlagen. Seit dieser Zeit ist er Ansprechpartner für die Trinkwasseraufbereitung „Krupp“ des Landkreises Offenbach. Mit dieser Anlage wurde unter anderem durch Rudolf Arnold 1991 Hilfe in Polen geleistet.

Herr Arnold leistete mehrere Jahre zusätzlichen

Dienst bei der Schnelleinsatzeinheit Bergung/Ausland (SEEBA). Aber auch bei Inlandseinsätzen wie z. B. Hochwasser stand bzw. steht auch heute noch Herr Arnold jeder-

zeit mit seinem Fachwissen auch für andere Hilfsorganisationen zur Verfügung.

Nachdem Herr Arnold bei seinem Arbeitgeber den Ruhestand antrat, hat er

über mehrere Jahre fast täglich Arbeiten für das THW Seligenstadt mit vollster Zufriedenheit erledigt. Dabei sind jahrelang über 1.000 ehrenamtliche Dienststunden pro Jahr angefallen.

Bis in das Jahr 2003 hat Rudolf Arnold das Amt des Schirrmeisters und Sicherheitsbeauftragter beim Technischen Hilfswerk Ortsverband Seligenstadt ausgeübt.

Seit dieser Zeit steht Rudolf Arnold den jüngeren Helfern für Fragen jederzeit zur Verfügung und das Wissen wird gerne angenommen. Aber auch für Neuerungen im THW hat der langjährige THW-Helfer ein offenes Ohr. Zudem steht der heute 68-jährige Helfer jederzeit überörtlich dem Geschäftsführungsbereich Frankfurt zur Verfügung.

# Prospekte in Ihrem



In dieser Woche finden Sie in unseren Ausgaben die Prospekte von folgenden Firmen:  
(Die Prospekte sind nicht immer für alle Ausgaben gebucht.)




Polizei schaut genau hin:

# Tempo und Gurt kontrolliert

**Seligenstadt** – Die Einhaltung der zulässigen Höchstgeschwindigkeit und der Anschnallpflicht überwachen Beamte der Seligenstädter Polizei am vergangenen Montagmorgen in der Klein-Welzheimer Straße.

Von den 105 Fahrzeuglenkern, die die Kontrollstelle passierten, fuhren 14 schneller als erlaubt. Spitzenreiter war ein Mercedes Sprinter mit 72 statt 50 Stundenkilometern. Den Fahrer erwarten nun ein Bußgeld von 95 Euro und ein Punkt in Flensburg.

Mehrere Fahrzeuglenker waren zudem nicht angegurtet, in einem Fall fehlte bei einem Kind der erforderliche Kindersitz. In

diesem Zusammenhang weist die Polizei noch einmal auf die Wichtigkeit des Anschnallens aller Fahrzeuginsassen und der ordnungsgemäßen Sicherung von Kindern hin.

Nur die richtige Benutzung dieser Rückhaltesysteme kann bei einem Unfall helfen, schwerwiegende Verletzungen zu verhindern, heißt es in der Mitteilung.

# Nachrichten und Mitteilungen ...

für das Seligenstädter Heimatblatt sollten bis spätestens Montag, 19 Uhr, vorliegen!  
Mail: rudi.rack@stadtpost.de

# Weltspartag am 29. Oktober

**Spardose bringen – Geschenk abholen!**

Zum Weltspartag am 29. Oktober gibt's lustige Geschenke bei eurer Sparkasse. Holt sie euch!

**Sparkasse Langen-Seligenstadt**  
...mehr als eine Bank

Telefon: 06103 919-1020  
Telefon: 06182 925-1020  
www.sls-direkt.de



**Theater mit einem Ensemble** aus der französischen Partnerstadt Triel stand am Samstag auf dem Programm im Riesensaal. Die Schauspielgruppe „Les Comediens de la Tour“ präsentierte auf Einladung des Seligenstädter Kunstforums „Les Romanesques“ (Die Romantischen). Bei dem Stück handelt es sich um eine Komödie in drei Akten, die Edmond Rostand (1868-1918) im Jahre 1894 geschrieben hatte. Die Akteure sprechen französisch, vor jedem Akt gab es eine ausführliche deutsche Inhaltsangabe, so dass die sichtlich begeisterten Zuschauer der Handlung mühelos folgen konnten. Zwei Witwer, einer mit Sohn, einer mit Tochter, wohnen „Mauer an Mauer“. Die beiden jungen Leute verlieben sich ineinander. Um die Liebe des jungen Mannes und seine Heldenhaftigkeit zu prüfen, planen die beiden Väter eine Entführung der Tochter. Daraus entsteht der Streit zwischen den beiden Liebenden, und der junge Mann bricht zu einer Reise um die Welt auf. Auch die Väter sind sich mittlerweile wegen der inszenierten Entführung nicht mehr grün. Der gedungene Entführer versucht den Zwist zwischen den jungen Leuten zu schlichten, da er nur seinen Lohn bei einer erfolgreichen Heirat erhält. Das glückliche Ende löst alle Verwicklungen auf... Foto: Hampe

„Romantischer Liederabend“ in der Reihe der Seligenstädter Klosterkonzerte

# Drei Geburtstage: Schumann, Chopin und Mahler

**Seligenstadt** – Im Mittelpunkt eines „Romantischen Liederabends“ der Seligenstädter Klosterkonzerte am Freitag, 29. Oktober 2010 um 20.00 Uhr im Jakobssaal (Jakobstraße 5 / Josefshaus) stehen die drei Jubilare dieses Jahres; Robert Schumann (\* 1810), Frédéric Chopin (\*1810) und Gustav Mahler (\*1860) Werke dieser Komponisten werden von der Mezzosopranistin Tanja Herrmann und dem Pianisten Klemens Althapp dargeboten. Tanja Herrmann hat nach frühen Anfängen mit dem Klavier sich nach einem 1.Preis im Wettbewerb „Jugend singt“ diesem Genre voll zugewandt und nach dem Studium an der Akademie für Tonkunst in Darmstadt die Diplomprüfung als staatlich anerkannte Musikerzieherin abgelegt und dort sowie an der Hochschule für Musik und Darstellende

Kunst in Frankfurt am Main die künstlerische Ausbildung fortgeführt. Klemens Althapp hat ebenfalls an der Frankfurter Hochschule und der Darmstädter Akademie studiert und jeweils mit dem Staatsexamen abgeschlossen, danach ein künstlerisches Aufbaustudium in Frankfurt absolviert und Meisterkurse - u.a. in Hannover bei Karl-Heinz Kämmerling besucht. Er ist Stipendiat der Richard-Wagner-Stiftung und Kulturpreisträger der Stadt Rodgau. Seine Konzerttätigkeit hat ihn nach Schweden, Dänemark, Norwegen, Belgien und in die Schweiz geführt. Auch als Liedbe-

gleiter hat er sich einen hervorragenden Namen gemacht. Auf dem Programm stehen von Robert Schumann aus den Fantasie-Stücken op. 12 für Klavier „In der Nacht“ und aus dem Liederkreis op.39 zwölf Vertonungen von Gedichten Joseph von Eichendorffs. Der Liederkreis gehört zu den schönsten Liedvertonungen. In ihm zeigt sich Schumann auf der Höhe seiner Kunst. Nach der Pause Frédéric Chopin: Etüden (Auswahl); Scherzo op 31 b-moll und von Gustav Mahler aus: „Des Knaben Wunderhorn“ - der von Clemens Brentano und

Achim von Arnim herausgegebenen Sammlung von Volksliedtexten - die Stücke: Rheinlegendchen, Wo die schönen Trompeten blasen, Lob des hohen Verstands, Das irdische Leben, Des Antonius von Padua Fischpredigt, Wer hat dies Liedlein erdacht. Karten: Euro 16 / Schüler, Lehrlinge, Studenten, Schwerbehinderte: Euro 11. Tourist-Info, „Bücherwurm“, Buchhandlung Gustav Sprey jr, Buchhdlg buch+design. Hainstadt: Bücherstube Klingler. Telefonisch: 06182- 25323 oder 87177 Fax: 06182 - 829946, EM: info@klosterkonzerte-seligenstadt.de und an der Abendkasse.

Karten für Michael Quast und Sabine Fischmann:

## Don Giovanni zu dritt - das kann doch nicht sein!

**Seligenstadt** – Eine Opernaufführung gibt es am Mittwoch, 17. November, um 20 Uhr im Riesensaal, noch dazu mit Mozarts „Don Giovanni“ - das kann doch nicht sein! Das einladende Kunstforum wollte es wissen, besser gesagt, hat sich vorher überzeugen lassen, dass es möglich ist! Seit dem 18. Oktober gibt es hierfür bei den Vorverkaufsstellen Eintrittskarten in zwei Preiskategorien, für die Reihen 1 bis 10 und ab Reihe 11.

Mit Frechheit, Spielwitz, übersprudelnder Musikalität und unerschöpflicher Fantasie sind sie unter der Regie von Sarah Groß nah dran an Mozarts lustvollem Genie. Kaum zu glauben der ständige fliegende Rollenwechsel der Protagonisten auf der Bühne, selbst die Backstage-Aktivitäten werden dem verblüfften Publikum vor Augen und Ohren geführt. Anlässlich der Verleihung des Rheingau Musikpreises 2002 begründet die Jury „Dem Schauspieler und Kabarettisten Michael Quast gebührt höchste Anerkennung für seine Verdienste um die Erschließung ungewöhnlicher Wege zum Erlebnis und Verständnis von Musik und Musikbetrieb.

gabung dafür zu nutzen, Musik überraschend neu zu beleuchten und zu präsentieren. „Don Giovanni à trois“ - eine geniale Leistung, die Begeisterungstürme hervorruft! Jetzt auch in Seligenstadt!

### Karten im Vorverkauf

Die Eintrittskarten für das Gospelkonzert der Barrelhouse Jazzband mit Angela Brown am 17. Dezember 2010 in der Kirche St. Marien sind ebenfalls ab sofort erhältlich. Eintrittskarten sind erhältlich in Seligenstadt bei: Tourist Info, Marktplatz 1, Buchhandlungen Bücherwurm - Aschaffenburg Straße 27, Sprey - Bahnhofstraße 50, buch & design - Römerstraße 1, in Hainburg bei Bücherstube Klingler - Schulstraße 6 und in Mainhausen bei Blumenhaus Junker - Hauptstraße 53 sowie über Internet unter [www.kunstforum-seligenstadt.de](http://www.kunstforum-seligenstadt.de).

### Kompletter Wahnsinn

Don Giovanni zu dritt! Der komplette Wahnsinn für zwei Stimmen und ein Klavier - mit dieser komödiantischen und musikalischen Herausforderung treten der Schauspieler, Sänger, Kabarettist und Texter Michael Quast und die Sängerin Sabine Fischmann, begleitet von dem Pianisten Markus Neumeyer, in direkte Konkurrenz zum Opern-

### Überraschend und neu

Mit weit gespannter Fantasie und strenger Intelligenz ist es ihm immer wieder gelungen, seine große darstellerische Be-

# Ihre Fachbetriebe im Ostkreis von A-Z

### Asiatische Küche

**ASIA-MEKONG**  
Feiern Einmalig in Party Service  
Seligenstadt und Umgebung  
VIETNAM - CHINA - THAILAND  
frisch - schnell - preiswert  
Seligenstädter Straße 72  
Seligenstadt-Froschhausen  
Tel. 06182 / 78 38 62  
Di. - So. u. Feiertage 11.30 - 15.00  
u. 17.30 - 23.00 Uhr • Montag Ruhetag

### Fliesen

**MICHAEL MAINHARDT** ... vom Fachmann verlegt!  
FLIESEN  
Verkauf u. Verlegung & Bauservice  
Fliesenausstellung  
Industriestraße 2c  
63533 Mainhausen  
Telefon 06182 / 84 11 84  
Mobil: 0162 / 4 30 92 21

### Friseur

**mobile Frisörin**  
**Silke Colditz**  
Seligenstadt  
Telefon 06182 / 2 67 64  
mobil 0163 / 8 61 62 63

### Fußpflege

**Fußpflege Ott**  
med. Fußpflege  
Fuß-French  
Fuß-Entspannungsmassage  
Dagmar Ott • Ellenseestraße 17  
Seligenstadt • Tel. 06182/89 78 16

### Gartenbau

info@lustaufgarten.de  
Geprüfter Fachbetrieb  
PLANUNG BERATUNG PFLEGE  
TEICHBAU FÄLLUNG  
SANTIERUNG NEUANLAGEN BAUTENSCHUTZ PFLASTER - ZAUN  
DIEKMANN Meisterbetrieb  
0 61 82 - 2 94 86  
Fax 89 52 47  
01 72 - 9 31 65 52

### Gaststätte

**Elmar Gehrig** www.party-service-gehrig.de  
Wessemmer Str. 6 • 63500 Seligenstadt  
Tel. 06182 - 3684 • Fax 06182 - 3680  
**Gasthaus sonntags ab 11 Uhr geöffnet!**

### Gaststätte

**GASTSTÄTTE GÄRTNERRUH**  
Donnerstag Schnitzeltag  
Schnitzel  
„Klassisch fruchtig“ p.P. € 6,-  
mit Tomaten, Kräuterbutter und Käse überbacken  
Auf Ihren Besuch freuen sich Irma, Gerhard und Team  
Am Eichwald • Tel.: 06182-3696 • Montag Ruhetag

### Immobilien-Service

**Werner Hummel**  
Immobilien Service  
Ihr Makler und Gutachter für Immobilien in Hainburg und Umgebung  
Sie möchten?  
• mieten  
• vermieten  
• kaufen  
• verkaufen  
Kastellstraße 31 | 63512 Hainburg  
werner.hummel@immorm.de  
Tel.: 0 61 82.68 154  
Mobil: 0173.3 166 322  
www.immorm.de

### Kaminofen

Soll's was für den Kaminofen sein, so schau doch mal bei Winkler rein!  
Ihr Fachmann  
RAMMSPITZEN, ROHRE, VENTILE, ELEKTRO- UND HANDPUMPEN und mehr für jeden Zweck.  
SANITÄR - OFEN - HERDE - PUMPEN - GAS  
Kapellenstraße 14-15 • 63500 Seligenstadt  
Telefon 06182 / 2 25 24

### Kosmetik

**JK cosmetic**  
Jacqueline Buchtal  
Amselweg 6 b  
63500 Seligenstadt  
Tel. 06182 / 99 33 956  
Kosmetik - Fußpflege  
Nageldesign  
Termin nach Vereinbarung  
Gerne auch Feierabendtermine

### Metzgerei

**Elmar Gehrig** www.party-service-gehrig.de  
Wessemmer Str. 6 • 63500 Seligenstadt  
Tel. 06182 - 3684 • Fax 06182 - 3680  
Jeden Dienstag und Mittwoch  
Kesselfrisches Wellfleisch und Hausmacher Wurst

## Aktuelles Schaufenster

Zwei Fahrrad-Partner jetzt Hand in Hand:

## ADFC und Radsport König arbeiten zusammen

**Seligenstadt** – Der ADFC Seligenstadt hat zukünftig eine ständige Vertretung bei Radsport König. Der ADFC Seligenstadt und Radsport König arbeiten zukünftig als Partner zusammen. Radsport König bietet alles rund um das Rad, egal ob neue Räder oder umfangreiches Zubehör und Bekleidung. Der ADFC ist der Allgemeine Deutsche Fahrrad Club und setzt sich für die

Förderung des Fahrradverkehrs, um die Gesundheit und um Fahrradreiten ein und bietet lokale Fahrradtouren, wie zum Beispiel Feierabendtouren, Tages- und Mehrtages-Touren, Rennrad- und Mountainbike-Touren an. Der ADFC Seligenstadt veröffentlicht seine Touren immer in den örtlichen Zeitungen und natürlich im Internet unter [www.adfc-seligenstadt.de](http://www.adfc-seligenstadt.de).

Zusätzlich gibt es an jedem ersten Montag (19.30 Uhr) einen Stammtisch in der Gaststätte „Kleines Brauhaus“. Neues Prospekt-Material vom ADFC gibt es nun bei Radsport König in einem speziellen Prospekt-Ständer. Dieser enthält Informationen rund um den ADFC, den Radverkehr, GPS, Radtouren, etc. und auch das aktuelle Tourenprogramm des ADFC.

### PC-Technik

**DerPCTechniker.com**  
0172 - 57 93 593  
Der Computer Notdienst  
6 Tage die Woche, Mo-Sa, 8-20 Uhr für Sie erreichbar!  
Für Privat- und Geschäftskunden  
Vorortservice, Hol- und Bring-Service  
www.DerPCTechniker.com  
mailto: Michael.Schleiss@DerPCTechniker.com

### Polsterei

**Ewige Liebe!**  
Ihre Beziehungsgarantie: Polsterei Behm  
www.polster-behm.de  
antik- und modernpolsterei | Alexander Behm | Telefon  
neubezug, reparatur, designberatung | Frd.-Ebert-Str.4 • 63512 Hainburg | 06182.993617

### Verlag

**ZEITUNGSGRUPPE OFFENBACH-POST**  
...überall dabei  
• Aboservice  
• Familienanzeigen  
• Private Kleinanzeigen  
• gewerbliche Anzeigen  
Aschaffenburg Str. 8 • 63500 Seligenstadt  
Tel. 06182/929831 Fax 06182/929841



SCHLARAFFEN-  
LAND FÜR  
GROSS UND KLEIN  
AUF DEM  
MARKTPLATZ

# SELIGENSTADT SHOPPING

24. OKT. 10 VON 13-18 UHR  
ein spätherbstlicher shopping-sonntag  
für die ganze familie in seligenstadt

es lädt herzlich ein: [www.gewerbeverein-seligenstadt.de](http://www.gewerbeverein-seligenstadt.de) - nähere infos auch unter: [www.seligenstadt.de](http://www.seligenstadt.de)

Der Gewerbeverein Seligenstadt lädt ein:

## Herbstlicher Shopping-Sonntag mit Schlaraffenland für Kinder

Seligenstadt – Einmal mehr präsentiert sich die Einhardstadt von einer attraktiven Seite: Der Gewerbeverein Seligenstadt lädt gemeinsam mit Seligenstadt-Marketing zum herbstlichen Einkaufssonntag am 24. Oktober ein.



Der Gewerbeverein lädt ein zum Einkaufsvergnügen rund um den Marktplatz.

Fotos: R. Rack-PR

Von 13 bis 18 Uhr haben die Geschäfte geöffnet, bieten individuelle Beratung und Service. Und damit den Kindern nicht langweilig wird, gibt es

erstmals das Schlaraffenland auf dem Marktplatz.

öffnet bereits um 11 Uhr. Dort werden aber auch für die Erwachsenen kulinarische Spezialitäten geboten - wenn sie denn eine Ruhepause vom Herbst-Shopping-Sonntag in Seligenstadt genießen wollen. Die Fachgeschäfte der Stadt freuen sich auf regen Besuch.



Herbstfreuden beim Shopping-Sonntag in Seligenstadt.

Hüpfburgen werden aufgebaut, geplant ist eine Vorlesezeit (wetterabhängig), süße Leckereien gibt es am Crêpe-Stand. Das Schlaraffenland auf dem Marktplatz



Herbstblumen „verlängern den Sommer“!

*„Mode für Sie“*  
Der Winter kann kommen  
Jacken und Mäntel von  
**CREENSTONE | ©**  
Gr. 36-48  
**Aktionstage ab 24. Oktober 2010**  
Wollmäntel **98,- €**  
Steppjacken rot-braun-schwarz **98,- €**  
Am Löffeltrinkerplatz • Telefon 06182 / 35 61

**seibert**  
RAUM AUSSTATTUNG  
Steinheimer Straße 5-7 | 63500 Seligenstadt  
Tel: 06182-92101-0 | Fax: 06182-92101-13  
Mail: [info@gardinenseibert.de](mailto:info@gardinenseibert.de)  
Internet: [www.gardinenseibert.de](http://www.gardinenseibert.de)

**WERTGUTSCHEIN**  
**€ 5,-**  
ab einem Kaufpreis von € 30,- je Einkauf.  
Nur ein Gutschein pro Einkauf. Gilt für den 23. & 24. Oktober 2010  
*Wir freuen uns auf Sie!*  
**PARFÜMERIE & KOSMETIK**  
**PHILIPPI**  
Aschaffener Straße 20 • Seligenstadt • Telefon 06182 / 2 19 97

**SELIGENSTADT SHOPPING**  
24. OKT. 10  
VON 13-18 UHR  
ein spätherbstlicher shopping-sonntag  
für die ganze familie  
in seligenstadt

SCHLARAFFEN-  
LAND  
FÜR GROSS  
UND KLEIN  
AUF DEM  
MARKTPLATZ

es lädt herzlich ein: [www.gewerbeverein-seligenstadt.de](http://www.gewerbeverein-seligenstadt.de)  
nähere infos auch unter: [www.seligenstadt.de](http://www.seligenstadt.de)

**SeligenStadtMarketing**  
Wir machen die Mitte stark

**Bayer B Lederstudio**  
Lederwaren und  
Accessoires direkt  
am Marktplatz  
Entdecken  
Sie unser  
neues  
Sortiment!  
Marktplatz 9  
63500 Seligenstadt  
Tel. 06182/1520  
[www.bayer-lederstudio.de](http://www.bayer-lederstudio.de)

Sie haben den Kopf.  
Wir den Hut!  
Berufs Kleidung, Hüte und Mützen  
Walter Holzgreve  
Steinheimer Str. 11 • 63500 Seligenstadt  
Tel. 3509  
[www.walter-holzgreve-einzelhandel.de](http://www.walter-holzgreve-einzelhandel.de)

Wir bieten Ihnen einen  
Nachlass von **10%** auf das 2. Paar  
**SCHUH HAUS Franz**  
Aschaffener Straße 17  
Seligenstadt  
Schuhe für einen guten Auftritt

**Barletta**  
FEINKOST & VINO THEK  
Italien ganz in Ihrer Nähe  
Sonntag, 24. Oktober  
„SHOPPING -  
DEGUSTAZIONE“  
von 16.00 bis 18.00 Uhr  
KOSTENLOSE WEINPROBE  
Marktplatz 7 • 63500 Seligenstadt  
[www.barlettavinothek.de](http://www.barlettavinothek.de)

„Gott hatte Zeit genug“ meint Kabarettist Holger Paetz beim Kunstforum:

## Eier legende Wollmilchsau

**Seligenstadt** – „Gott hatte Zeit genug“ findet der Autor, Kabarettist, Schauspieler und Liedermacher Holger Paetz. In Aschaffenburg aufgewachsen und nach „ein bisschen“ Studium generale in Würzburg, reüssiert der Wahlmünchner und mehrfache Preisträger in Sachen Wortwitz und Sprachvirtuosität schon seit langem weit über den fränkischen Sprachraum hinaus. Mit seinem zur Perfektion geschliffenen Sprechwerkzeug lieferte Paetz am vergangenen Freitag im Jakobssaal in Seligenstadt ein fulminantes Spektakel aus Überpointierungen und sprachlichen Spitzfindigkeiten, die ihresgleichen suchen.

Auf Einladung des Kunstforums betrat der Künstler nach fast zwanzigjähriger Pause - endlich wieder - eine Seligenstädter Bühne. Vielen Zuschauern war sein Auftritt von damals im Gedächtnis geblieben, als er verzweifelt einen Krankenschein zu suchen schien. Hätte ihm der Veranstalter dieses Mal bis zum Sonntag, dem 7. Tag der Woche, für sein Lamento Zeit gelas-

sen, hätte Gott sich in Ruhe anhören können, was dem Herrn auf der Bühne auf der Seele brennt und warum dieser eigentlich lieber die nächste Bank überfallen möchte, anstatt rum zu sitzen. Paetz kotzt alles an; ihn wurmt die allgegenwärtige Mittelmäßigkeit. Sein „limit of patience“ ist erreicht, der Geduldssaden gerissen. Er gackert, blökt, muht und quiekt, um sich Luft zu verschaffen. Doch gelingt es ihm offensichtlich nicht sich beim großen Uhrmacher Gehör zu verschaffen. Stattdessen treibt die schnöde Oberflächlichkeit weltweit weiter ihr Unwesen. Nach Indien sollen wegen der globalen Erderwärmung einfach keine Kühlschränke mehr geliefert werden, während in unseren Breiten Laubblätter und Hochdruckreiniger das Ende der Welt zu verkünden scheinen. Während Paetz zum Himmel schreit, dass der Vatikan Aktien in der Anti-Baby-Pillen-Industrie hält, dass ein einfaches Glas Sprudel heutzutage „zum Event gestaltet“ wird, und dass ausländische Jugendliche grundsätzlich von den Behörden für krimi-

neller gehalten werden, als Gleichaltrige deutscher Herkunft, zerlegt er mal eben die Deutsche Sprache. Und zwar akribisch. Wort für Wort. In Silben. Erbsenzählerisch entrüstet er sich über abstruse Superlative wie z.B. das „best-ge-hü-te-tes-te Geheimnis“, und den ach so widersprüchlichen Einsatz der Vorsilbe „Ver-“. Er tobt, rüstet innerlich auf gegen die Einführung neuer „us-amerikanischer Sprachfüße“ ins Lexikon der Deutschen Sprache. Was tun? „Here stand I, I can not others“, muss er schmerzlich feststellen. Gräben und Furchen haben sich in das Antlitz des notorischen Bedenkträgers gepflügt. Mit herabhängenden Mundwinkeln, den Kopf resigniert auf die Hände gestützt, sitzt er an einem Bistrotisch, und es geht ihm wie Guido Westerwelle: An diesem Abend hat das Publikum was zu lachen. Und wie! Paetz erfüllt die Züchterphantasie der „eierlegenden Wollmilchsau“; er liefert sämtliche „Grundnahrungsmittel heimischer Kleinkunst“. Schon zu Grundschulzeiten stellte er seine kaba-

rettistischen Fähigkeiten unter Beweis. „Wer hat, dem wir gegeben werden,... „Die Aberwitzigkeiten des alltäglichen Seins halten ihn bei der Stange, auch wenn seine Kunst bestimmt nicht von der Stange kommt. Vergangenen Freitagabend hat er dem lieben Gott jegliches menschliche Versagen paetzen wollen. Ob Gott jedoch an diesem Tag Zeit genug hatte für die Paetz'sche Kritik?! Sie war jedenfalls in Gänze sa-tierisch gut.

Martha Stergiou



Die **Aberwitzigkeiten** des alltäglichen Seins ironisch kommentiert von Holger Paetz. Foto: Hampe

## Wanderwarte tagen bei TGS

**Seligenstadt** – Am Samstag, 23. Oktober, um 14 Uhr, findet bei der TGS Seligenstadt die diesjährige Fachbereichstagung „Wandern“ des Turngaus Offenbach-Hanau statt. Es werden hierzu die Wanderwarte der Vereine des Turngaus Offenbach-Hanau erwartet. Die Tagesordnung umfasst unter anderem die Wahl des Gauwandertages, einen Rückblick auf das Jahr 2010 sowie die Wandertätigkeiten im Jahr 2011. Gastgeber ist die Faustball-Abteilung der TGS Seligenstadt.

Das Grauen hat viele Namen: Kohlekraftwerk Staudinger - Laufzeitverlängerung

## BI ruft zur Demonstration auf

**Ostkreis** – Angesichts der enormen Belastungen, denen die Menschen im gesamten Rhein-Main-Gebiet ausgesetzt sind, ruft die Bürgerinitiative Stopp Staudinger gemeinsam mit dem Netzwerk Umwelt und Klima Rhein-Main für den 30. Oktober zu einer Demonstration nach Hanau auf. Unter dem Motto Das Grauen hat viele Namen! Kohlekraftwerk Staudin-

ger - Laufzeitverlängerung von Biblis - Ausbau des Flughafens - Autoverkehr - Müllverbrennungsanlagen: Ein gefährlicher Cocktail! werden die Bürger der Region aufgerufen, in die Brüder-Grimm-Stadt zu kommen, um mit einem bunten und phantasievollen Umzug gegen diese zunehmenden Bedrohungen und Risiken zu protestieren. Die Auftaktveranstaltung beginnt um 5 vor 12 Uhr am Congress Park Hanau, Schlossplatz 1 (Innenstadt).

„Das Maß ist voll. Vor unserer Haustüre soll einer der weltgrößten Kohleblöcke entstehen mit schwerwiegenden gesundheitlichen Folgen für uns Kraftwerksnachbarn. Schon jetzt leiden viele Bürger unter dem Schadstoff-Cocktail aus Feinstäuben und Schwermetallen, neh-

men die Herz- Kreislauf-erkrankungen, Atemwegsbeschwerden und Krebsfälle in der Region zu“, empört sich BI Sprecher Winfried Schwab-Posselt, der zu den Mitorganisatoren der Demo am 30. Oktober zählt. Er verweist auch auf zusätzliche Belastungen wie die beschlossene Laufzeitverlängerung der Atomanlagen und den Frankfurter Flughafen. „Für uns alle bedeutet dies, weitere Jahre mit dem AKW Biblis in risikoreicher Nachbarschaft leben zu müssen. Als hätten wir noch nicht genug Belastungen zu ertragen, bekommen wir sogar noch eins oben drauf. Ab Jahresende werden durch die geänderten Nachtflugrouten immer mehr Flugzeuge über unsere Köpfe hinweg donnern und uns den wohlverdienten Schlaf rauben“.

Nach Auffassung der Bürgerinitiative und des Netzwerks ist das gesamte Rhein-Main-Gebiet von gigantischen Großprojekten wie beispielsweise Staudinger, Flughafen, Riederwaldtunnel und Biblis umzingelt. Die Menschen der hochbelasteten Metropolregion seien nicht mehr bereit, Gefährdungen ihrer Gesundheit, die Zerstörung ihrer Umwelt und den Verlust an Lebensqualität widerstandslos hinzunehmen. „Es reicht. Wir haben Grund genug, den Verantwortlichen in Wirtschaft und Politik einen heißen Herbst zu bereiten. Was im biedereren Schwabenlände möglich ist, sollte auch uns gelingen. Demonstriert mit uns für eine lebenswerte Rhein-Main-Region“, appelliert Schwab-Posselt an die Öffentlichkeit.

60 Jahre Obst- und Gartenbauverein Klein-Krotzenburg

## Dank für Treue zum Verein

**Klein-Krotzenburg**

(bo) – Sehr erfolgreich verlief das Jubiläumsfest des Obst und Gartenbauvereins. Die Festveranstaltung fand mit einem Bieranstich statt. Anschließend wurden verschiedene Mitglieder

für 40 Jahre und 50 Jahre Mitgliedschaft geehrt. Der Vorsitzende Dieter Blumör begrüßte die anwesenden Gäste. Gegründet wurde der Jubiläumsverein im Jahre 1950 im Gasthaus „Zur Rose“. Die Gründer waren Michael Gustav Bergmann, Josef Adam Merget, Friedrich Merget, Adam Appel, Jean Pietz, Andreas Schwab, Heinrich Bergmann, Karl Hartig, Jakob Merget III. und Georg Ricker. Im Jahre 1965 anlässlich der Flurbereinigung der Ge-



Anlässlich des 60-jährigen Bestehens des Obst und Gartenbauvereins Klein-Krotzenburg wurden bei der akademischen Feier am Samstag verdiente Vereinsmitglieder für 40 und 50 Jahre geehrt. Ihren Einsatz würdigte der Vorstand mit Urkunden und Präsenten. Foto: bo

meinde Hainburg, wurde dem Verein am Main ein neues Gelände zur Gründung einer Kleingartenanlage zugewiesen. Das Wiesengelände wurde in 50 Parzellen geteilt. In seiner Ansprache lobte Bürgermeister Bernhard Bessel die großen Bemühungen der Mitglieder rund ums Fest. Als kleine Anerkennung überbrachte Bürgermeister Bessel einen Umschlag der Gemeinde Hainburg dem Vorsitzenden Dieter Blumör. Für 40 Jahre Mit-

gliedschaft wurden geehrt: Heinz Abt, Gertrud Fischer, Joseph Rohe, Otto Faulstich, Helmut Gutmann, Rudolf Mück und Werner Zilg. Für 50 Jahre Mitgliedschaft: Otto Appel, Robert Appel, Josef Beckmann, Edmund Blumör, Romilda Brauneis, Hans Falout, Martha Glaser, Alfons Heinz, Alois Hamella, Franz Horner, Heinz Kiehl, Georg Kraus, Arnold Schwab, Oskar Schwab, Robert Simon, Norbert Werner und Adalbert Wilz.



**Wer's selber abholt, erspart sich böse Überraschungen.**

Über 2 Millionen Angebote in deiner Nähe. **markt.de**

Der Marktplatz für Deutschland.



## ERÖFFNUNG UNTER EINEM DACH!

Das ambiente Einrichtungsstudio eröffnet neu unter dem Dach von Interform Rodgau.

Feiern Sie mit uns das große Eröffnungswochenende am:

22. & 23.

**Oktober 2010 bei Interform Rodgau!**

### Ein Grund zum Feiern!

Am **22. Oktober 2010** möchten wir mit Ihnen das ambiente Einrichtungsstudio unter dem Dach von Interform-Möbel begrüßen: mit einem Sektempfang ab 16.00 Uhr, dazu reichen wir kleine Snacks.

Auch am **Samstag, den 23. Oktober 2010** feiern wir mit Sekt und kleinen Snacks.



WK Artena

Am Ende steht die Idee. Die Idee für ein neues Design, Ein neues Kollektionsstück. Artena!

### Edles von ambiente!

WK 415 Maxim

Durch Aufspüren und Festhalten vieler Inspirationsquellen entsteht ein Gedanken- und Puzzlespiel, das sich ständig ändert.

COR Sinus

Bereits 1976 war der Sinus-Sessel seiner Zeit voraus. Mit schwingenden Federstahlkufen, deren Form ihm den Namen gaben, und einer Polsterung, die so ungewöhnlich wie bequem ist.



Kunstfreunde präsentieren große Schau im 30. Jubiläumsjahr / Ausstellungseröffnung am kommenden Samstag:

# Weder Stillstand, noch „Vergreisung“

**Hainburg** – In ihrem Jubiläumsjahr 2010 gehen von Samstag, 23. bis Sonntag, 31. Oktober, die Kunstfreunde Hainburg wieder an die Öffentlichkeit. Wie jedes Jahr wird das Foyer der Kreuzburghalle den angemessenen Rahmen für die große Jahresausstellung sein. Sie wird im Jubiläumsjahr der Höhepunkt und Abschluss eines ereignisreichen Vereinsjahres darstellen. Im April konnten die Künstler in lockerer Atmosphäre im Rahmen einer Feierstunde auf 30

Jahre ihres Bestehens zurückschauen. Der Ehrenvorsitzende und eigentliche Begründer Robert Klein gab in zünftigem Outfit als Maler verkleidet einen Rückblick auf die Vereinsgründung und Entwicklung des Vereins. Bürgermeister Bernhard Bessel betonte in seiner Glückwunschrede, dass die Kunstfreunde ein nicht wegzudenkender Baustein im kulturellen Leben der Gemeinde und Region darstellen. Mit ihren circa 60 Mitgliedern machen sie deutlich, wie

aus einer zarten Pflanze sich ein kräftiger Baum entwickelte. Einen eher theoretischen Akzent setzte Vorstandsmitglied Günther Knetsch, indem er in satirischer Form auf den Begriff „Kunst“ einging, während die Theatergruppe „Die streitbaren Leut“ aus Klein-Krotzenburg den lustigen Part übernahmen. Der Vorsitzende Dieter Sommer nahm abschließend die Ehrung für mehrjährige Mitglieder vor. Es folgten nach dieser eindrucksvollen Veranstaltung eine

Kunstexkursion in das hochmoderne Frieder-Burda-Museum in Baden-Baden und das unterhaltssame Grillfest des Vereins. Die Jahresausstellung in der Kreuzburghalle - diesmal schon Ende Oktober, 23. bis 31. Oktober, wird reich bestückt Exponate aus allen wichtigen Bereichen der darstellenden Kunst zeigen: vom zarten Aquarell, dem farbig gedämpften Pastell, dem farbbexplosiven Öl- und Acrylbild, der realistischen und abstrakten Plastik, der interessanten

Fotografie bis zur fantastischen Computersimulation, ein bunter Strauß vieler Möglichkeiten. Um zu zeigen, wie der Verein, der durch kontinuierlichen Zugang junger Mitglieder eine ständige Verjüngung erfahren hat, um Stillstand und „Vergreisung“ zu vermeiden, werden in einem besonderen Bereich auch „ältere“ Bilder von Mitgliedern zu sehen sein. Sie sollen demonstrieren, wie sich einzelne Künstler im Laufe der Jahre entwickelt haben. Die Kunstfreunde er-

warten unter dem wachsamem und zwinkernden Auge, dem Logo des Vereins, wiederum zahlreiche Besucher und laden herzlich zu ihrer Jubiläumsveranstaltung ein. Ausstellungseröffnung mit musikalischer Umrahmung ist am Samstag, 23. Oktober, um 16 Uhr. Geöffnet ist bis 19 Uhr. Sonntag, 24. Oktober, 10 bis 18 Uhr. Montag bis Freitag, 17 bis 19 Uhr. Samstag, 30. Oktober, 14 bis 19 Uhr, und Sonntag, 31. Oktober, 10 bis 18 Uhr. Der Eintritt ist frei.

**MEDIENGRUPPE OFFENBACH-POST**  
www.op-online.de

Jeden Freitag in Ihrer Tageszeitung: Das **Fernsehprogramm** für die nächste Woche!



► **ANDREA SAWATZKI Bitte Lächeln**  
Gerade noch „Tatort“-Kommissarin, jetzt Komödien-Star. Andrea Sawatzki zeigt, wie wunderbar wandelbar sie ist.

► **KÖSTLICHE SUPPE: Paprika und Putenstreifen**  
rtv-Rezept zum Nachkochen

► **PREISRÄTSEL Da ist Musik drin!**  
Musical-Reise gewinnen

Ihre Zeitung erhalten Sie bei über 700 Verkaufsstellen.

## TERMINAL

- ★ **MUSIK**
- Donnerstag, 21.10.  
Colos-Saal, Aschaffenburg  
20 Uhr Sivert Höyem - supp.: Wayne Jackson
- Freitag, 22.10.  
Colos-Saal, Aschaffenburg  
21 Uhr Tankard - supp.: Hatred  
JUKUZ, Aschaffenburg  
19.30 Uhr Triple Infect mit Verlegen, Rap Premium League, Dolls Go Paranoid  
Jazzkeller, Hanau 21 Uhr Krabat  
Schanz, Mühlheim 19.30 Uhr Jeff Green's Chicago Stompers Quartett
- Samstag, 23.10.  
Colos-Saal, Aschaffenburg  
19:45 Uhr 13. Eclipsed-Festival mit Crippled Black Phoenix & Long Distance Calling  
Hafen 2, Offenbach 21 Uhr Someone Still Loves You Boris Yeltsin  
Jazzkeller, Hanau 21 P. C. Bryant & Friends
- Montag, 25.10.  
Colos-Saal, Aschaffenburg  
20 Uhr Steve Harley & Cockney Rebel
- Dienstag, 26.10.  
Colos-Saal, Aschaffenburg  
20 Uhr Oceansize - supp.: Vessels
- Mittwoch, 27.10.  
Colos-Saal, Aschaffenburg  
20 Uhr Eric Sardinas & Big Motor
- Donnerstag, 28.10.  
Colos-Saal, Aschaffenburg  
20 Uhr Pavlov's Dog  
Hafen 2, Offenbach 20 Uhr The Unwinding Hours, Instrument, Nature Boy
- Freitag, 29.10.  
Colos-Saal, Aschaffenburg  
21 Uhr Y&T - special guests: Hartmann  
Jazzkeller, Hanau 21 Uhr Harald Pons - Zurück zum Meer  
Hafen 2, Offenbach 21 Uhr Coming Soon
- Samstag, 30.10.  
Colos-Saal, Aschaffenburg  
21 Uhr Der Familie Popolski  
Jazzkeller, Hanau 21 Uhr Boom

- Hafen 2, Offenbach 21 Uhr Solander, My Sister Grenadine  
Schanz, Mühlheim 21 Uhr Dire Strats - A tribute to Dire Straits
- Dienstag, 2.11.  
Colos-Saal, Aschaffenburg  
20 Uhr Dan Berglund's Tonbruket  
Hafen 2, Offenbach 20 Uhr Die Sterne
- Mittwoch, 3.11.  
Colos-Saal, Aschaffenburg  
20 Uhr Indica
- ★ **PARTY**
- Donnerstag, 21.10.  
Lollipop/WayUp, Hainburg 21 Uhr Schools out Party
- Freitag, 22.10.  
WayUp/Lollipop, Hainburg Ladies Night, Astro-night Waage  
Culture Club, Hanau 21 Uhr Club 30  
MTW, Offenbach Spin & Heavy Lounge
- Samstag, 23.10.  
WayUp/Lollipop, Hainburg 21 Uhr Wild Mexican Corona Night  
MTW, Offenbach Campusrockers  
Culture Club, Hanau 22 Uhr Tanz der Moleküle Special Guest MEAT (Freebase/Robert Johnson)
- Sonntag, 24.10.  
WayUp/Lollipop, Hainburg Big Bash DJs B-Romes B-Day
- Dienstag, 26.10.  
WayUp/Lollipop, Hainburg 30plus
- Mittwoch, 27.10.  
MTW, Offenbach 22 Uhr Time Clash
- Donnerstag, 28.10.  
WayUp/Lollipop, Hainburg Flirtlife.de Single Party XXL + Doppeldecker
- Freitag 29.10.  
WayUp/Lollipop, Hainburg Ladies Night + BDay  
Erotik Party  
Culture Club, Hanau 21 Uhr Club 30  
MTW, Offenbach Trimm Dich Party



**S**zene  
**H**ighlights  
**B**erichte

Freizeit-Tipps  
Termine  
& mehr

Zusammengestellt von Sabine Oth

Tel. 06182 / 929831 • Fax 06182 / 929841 • e-mail: sabineoth@gmx.de

### Magisches Wohnzimmer

Gemeinsam mit Zauber-künstler Andreas Fleckenstein präsentiert das Schanz ab sofort eine monatliche magische Überraschungsshow im kleinen Wohnzimmer. Der Gastgeber lädt dazu bekannte Zauber-künstler, aufstrebende Talente sowie Überraschungsgäste zu einem zauberhaften Abend ein. Das Besondere: Die Magie geschieht dabei nicht auf der Bühne sondern direkt vor den Augen der staunenden Zuschauer. So sitzen die Besucher ganz vorne mit dabei, wenn sich Gegenstände in Luft auflösen, 10 in 100 Euro verwandeln oder geheimste Gedanken gelesen werden!

Zauber-kunst für Jung und Alt, quasi zum Anfassen, neu und modern interpretiert, ganz ohne Zylinder und Kaninchen!

Los geht es am Donnerstag, 21. Oktober, um 20 Uhr (Einlass 19:00 Uhr.)

### Nachtführung

Jetzt wenn es wieder früher dunkel wird, erfreuen sich die Führungen „Zu den dunklen Seiten der Stadt“ steigender Beliebtheit. Und es gibt nur noch zwei Öffentliche Nachtführung in diesem Jahr! Unbedingt notieren sollte man sich daher die beiden Termine für diese am Freitag, 5. November und am Freitag, 3. Dezember. Los geht es um 20 Uhr an der Touristinfo am Marktplatz, dort kann auch der Wegzoll von 5, 50 Euro bezahlt werden. Eine rechtzeitige Reservierung (☎ 06182/87177) ist unbedingt erforderlich! Für Gruppen bieten die Türmerinnen und Nachtwächter an jedem beliebigen Tag auch eine individuelle Nachtführung an. Nähere Informationen und Buchung sind in der Touristinfo am Marktplatz möglich.

## Konstituierenden Sitzung des Jugendbeirates

Die Erste Stadträtin Claudia Bicherl lädt in Vertretung der erkrankten Bürgermeisterin die neu gewählten Mitglieder des Jugendbeirates am Mittwoch, 27. Oktober, um 19 Uhr, zur konstituierenden Sitzung in den großen Sitzungssaal des Rathauses ein. Diese Sitzung ist wie alle Sitzungen des Jugendbeirates öffentlich und Zuhörer sind herzlich willkommen!

Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Wahl zum Sprecher und der vier Stellvertreter sowie die Benennung der Delegierten für die Sitzungen der Fachausschüsse der Stadtverordnetenversammlung.

Auf der Wahlversammlung im Rahmen der Jubiläumsfeier des Jugendbeirates wurden gewählt: Altersgruppe zwölf bis 14 Jahre: Yannik Günther, Annika Pfäller, Laura Wehner; Altersgruppe 15 bis 17 Jahre: Ahmed Alhamami, Siyam Aghbar, Alin Khaliyyar, Leonie Pfäller, Lucienne Reu; Altersgruppe 18 bis 20 Jahre: Max Bürkle, Moritz Post, Felix Reutzel.

Mit der konstituierenden Sitzung beginnt bereits die zwölfte Amtsperiode des Jugendbeirates. „Das bedeutet nicht nur, dass die Stadt Seligenstadt die gesetzlichen Bestimmungen der Hessischen Gemeindeordnung nach einem

geeigneten Beteiligungsgremien für Jugendliche erfüllt, sondern vor allem auch, dass sich seit der Gründung des Jugendbeirates im Jahr 1999 kontinuierlich Jugendliche im Jugendbeirat engagieren und die Interessen und Belange der Jugendlichen in die politischen Entscheidungsprozesse einbringen. Ein Erfolg, der sich sehen lassen kann und der auch maßgeblich auf die Arbeit des Kinder- und Jugendbüros unter der Leitung von Jugendreferenten Tom Heilos im Bereich politische Bildung und Beteiligung zurückzuführen ist“, zieht die Erste Stadträtin positive Bilanz.

### Kino News



Michael Douglas ist zurück als Gordon Gekko in Wall Street 2: Nach dem Ende seiner langjährigen Haftstrafe stellt Gekko fest, dass er nicht mehr

Teil der Wall Street Welt ist, die er einst dominierte. Um die kaputte Beziehung zu seiner Tochter Winnie zu kitten, verbündet er sich mit deren Verlobten Jacob, einem jungen Investment Banker. Dieser beginnt in Gordon Gekko eine Art Vaterfigur zu sehen. Aber Jacob muss schon bald auf schmerzliche Weise lernen, dass Gekko immer noch ein Meister der Manipulation und keineswegs gewillt ist, seinem früheren Lebenswandel abzuschwören...

## Offener Jugendtreff: Wann geht es denn endlich los?

„Wann geht es denn endlich los?“ - war eine häufig gestellte Frage in den Wochen, nachdem das Nachbarschaftshaus offiziell eröffnet wurde. Gemeint war der offene Jugendtreff in der Jugendetage des Nachbarschaftshauses, der bislang wegen der noch nicht beendeten Arbeiten am Außengelände, dem Zugang, nicht geöffnet werden konnte. „Jetzt, nachdem die Arbeiten soweit ausgeführt wurden, kann es endlich losgehen“, freut sich Erste Stadträtin Claudia Bicherl mit den Jugendlichen.

Der offene Jugendtreff öffnet ab Montag, 25. Oktober, seine Pforten. Montags, von 16 bis 18 Uhr und donnerstags, von 16 bis 20 Uhr ist der Treff für alle Jugendlichen - vorrangig aus dem Stadtgebiet Seligenstadt Nord/Niederfeld - im Alter von zwölf bis 25 Jahren geöffnet.

Dienstags, von 16 bis 18 Uhr, findet in den Räumlichkeiten der Jugendetage ein Mädchentreff statt. Die Jugendetage besteht aus einem Treffraum, einem Spielraum, einem Musikproberaum und ei-

ner Werkstatt. Neben dem offenen Angebot werden in diesen Räumen kulturelle Angebote sowie verschiedene Projekte angeboten. Im November startet beispielsweise ein Radioprojekt in Kooperation mit dem Jugendbildungswerk des Kreises Offenbach.

Neben dem offenen Treff wird ab dem 25. Oktober vom Kinder- und Jugendbüro eine Hausaufgabenhilfe angeboten. Dieses Angebot richtet sich an Jugendliche ab Klasse fünf (zwölf Jahre) aus dem Stadtgebiet Nord. Außer-

halb der Ferienzeiten können die Jugendlichen montags, mittwochs und donnerstags, von 14 bis 16 Uhr, mit Unterstützung ihre Hausaufgaben erledigen sowie für Klausuren, Prüfungen etc. lernen. Gewünscht ist auch eine gute Zusammenarbeit mit den Eltern und den Schulen. Die Hausaufgabenhilfe wird unentgeltlich angeboten, allerdings hoffen die Verantwortlichen auf die regelmäßige, motivierte Teilnahme der Jugendlichen. Die Teilnehmerzahl ist vorerst begrenzt auf 15 Teilnehmer. Anmeldung

gen, die von den Erziehungsberechtigten ausgefüllt werden sollten, liegen in verschiedenen Ladengeschäften im Stadtteil aus und sind bei dem Kinder- und Jugendbüro im Nachbarschaftshaus abzugeben. Weitere Informationen zu den beiden Angeboten können bei Bedarf beim Kinder- und Jugendbüro der Stadt Seligenstadt, Am Hasenpfad 31, 63500 Seligenstadt, eingeholt werden. Ansprechpartnerin: Katrin Nietgen, ☎ 06182 87168, email: jugendtreff@seligenstadt.de

# Wir gratulieren

## Hainstadt

- 22.10.: Erna Günther, Am Kiefernain 9, zum 82. Geburtstag.
- 22.10.: Elsbeth Hohmann, Peterswälder Straße 42, zum 82. Geburtstag.
- 22.10.: Walter Uftring, Martinstraße 47, zum 78. Geburtstag.
- 24.10.: Maria Lukas, Offenbacher Landstraße 63, zum 85. Geburtstag.
- 27.10.: Christina Wenzel, Wilhelmstraße 33, zum 88. Geburtstag.

## Klein-Krotzenburg

- 22.10.: Thekla Bräutigam, Erzbergerstraße 32, zum 81. Geburtstag.
- 22.10.: Frieda Kempf, Südring 18, zum 75. Geburtstag.
- 22.10.: Bernd Eichler, Blumenstraße 8, zum 70. Geburtstag.
- 22.10.: Gerhard Ziegan, Spessartstraße 5, zum 70. Geburtstag.
- 23.10.: Ewald Rollberg, Triebweg 38, zum 77. Geburtstag.
- 24.10.: Gisela Mang, Feierabendweg 14, zum 72. Geburtstag.
- 25.10.: Erna Erbes, Hessenstraße 2, zum 73. Geburtstag.
- 25.10.: Gerhard Endlich, Kastanienstraße 11, zum 70. Geburtstag.
- 27.10.: Erika Rumpf, Liebigstraße 11, zum 86. Geburtstag.
- 27.10.: Erika Gerlach, Grundstraße 38, zum 83. Geburtstag.
- 27.10.: Fevzi Odabasi, Geschwister-Scholl-Straße 26, zum 77. Geburtstag.
- 27.10.: Eleonore Flach, Friedrich-Ebert-Straße 126, zum 75. Geburtstag.

Film in der ehemaligen Synagoge: Tragikkomödie spielt im Zweiten Weltkrieg

# „Das Leben ist schön“

**Klein-Krotzenburg** – Der Arbeitskreis „Ehemalige Synagoge Klein-Krotzenburg“ lädt zu einer besonderen Veranstaltung ein. An diesem Freitag, 22. Oktober, zeigt er in Zusammenarbeit mit der „Filmgemeinschaft Klein-Krotzenburg“ in der Synagoge, Kettelerstraße 6, den mehrfach ausgezeichneten Film: „Das Leben ist schön“. Die Tragikkomödie spielt im Zweiten Weltkrieg. Der Jude Guido, seine Frau Dora und ihr Sohn verbringen gemeinsam eine Zeit im Konzentrationslager. Dabei wollen sie um jeden Preis ihr Kind

schützen. Gegen Kriegsende verkleidet sich Guido als Frau, um so in der Frauenabteilung Dora und den Bub zu suchen. Er wird entdeckt und erschossen. Mutter und Sohn überleben versteckt. Teilweise getrennt finden

sie sich am Ende wieder. Der Film erhielt viele bedeutende Auszeichnungen: Internationale Filmfestspiele von Cannes, Europäischer Filmpreis, Oscar für den besten fremdsprachigen Film, die beste Musik eines Filmdramas

und den besten Hauptdarsteller, deutscher, französischer, britischer und spanischer Filmpreis, Publikumspreis des Warschauer Filmfestivals. Die Veranstaltung beginnt um 20 Uhr. Der Eintritt kostet 5 Euro.

Alle Boulesport-Interessierten sind eingeladen:

## Internationales Turnier

**Hainburg** – Der Deutsche Bouleverband - Sektion Lyonnaise - wird am Wochenende, vom 23. bis 24. Oktober, wieder ein internationales Doublette-Turnier in Hainburg durch-

führen. Gemeldet sind Frankreich, Luxemburg und Deutschland mit den Clubs aus Baden-Baden, Tübingen, Frankfurt und natürlich die Boccia-Spie-

ler der Turnerschaft Klein-Krotzenburg aus Hainburg. Beginn ist am Samstag, 23. Oktober, um 14 Uhr und das Turnier endet am Sonntag, 24. Oktober, circa. 16 Uhr.



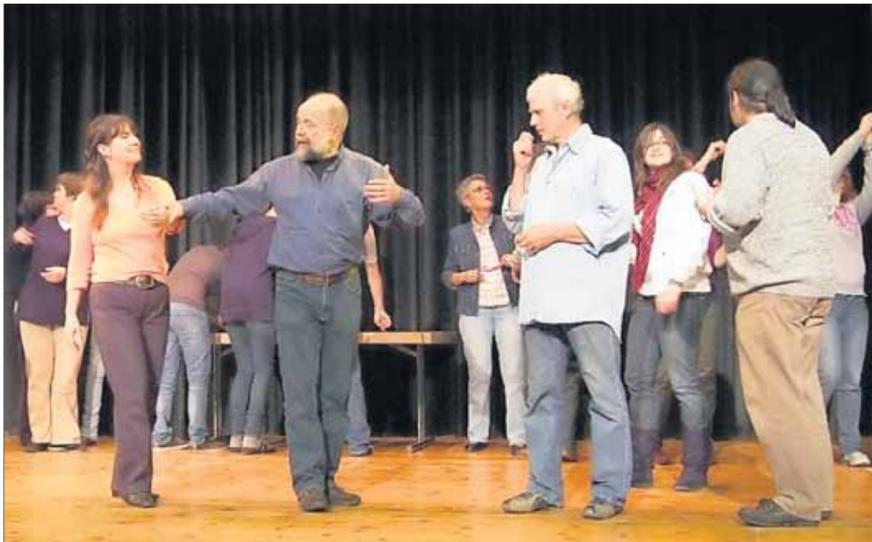
# William Shakespeare „Das Wintermärchen“

Zehn Jahre Theater am Main, Seligenstadt e.V.:

## Anspruchsvolles Amateurtheater

**Seligenstadt** – Die Gründung des Vereins Theater am Main, Seligenstadt e.V. (TaM) wurde von Beryl und Dietrich Gabler initiiert und fand mit 13 gleichermaßen enthusiastischen Theaterliebhabern am 21. August 2000 statt. Seit seiner Gründung ist der Verein auf etwa 60 Mitglieder angewachsen, von denen nicht alle aktive Schauspieler sein wollen. Seit dem Start des Jugendtheaterkurses 2003 reicht das Alter der Mitglieder von acht bis über 70 Jahren. Das Ziel des Vereins war und ist es, ernsthaftes und anspruchsvolles Amateurtheater anzustreben und in der Region aufzuführen, was sich in den aufgeführten Stücken sowohl von Klassikern wie Shakespeare, Pirandello oder Oscar Wilde als auch von se-

henswerten Komödien wie Kästners „Drei Männer im Schnee“ oder Guarechis „Don Camillo und Peppone“ sowie modernen Autoren wie Yasmina Reza („Kunst“) oder Robert Bolt („Thomas More“) widerspiegelt. Die Jugendgruppe wurde 2003 auf Wunsch der 10 Ballettkinder der Tanzschule Aenne Meyer, die im „Sommernachtstraum“



Das TaM feiert sein Jubiläum mit der Aufführung von Shakespeares „Das Wintermärchen“ im Riesensaal Ende Oktober/Anfang November. Siehe Seite 1 des SHB. Texte / Fotos: Rudi Rack-PR

nicht sehr oft aufgeführt, da es ein ernstes Stück über Eifersucht und Intrige, aber auch über Reue und Wiedergutmachung ist, obwohl es auch seine leichten und lustigen Teile hat, weshalb es auch zu den Komödien gezählt wird, zumal alles glücklich endet. Es war Shakespeares vorletztes Stück, bevor er seine Bücher im „Sturm“ ver-

senkte, und es wird zu seinen poetischsten und gedankenvollsten Werken gezählt. Die Gablers sind überzeugt, dass dieser Höhepunkt ein würdiger Abschluss ihrer zehnjährigen Arbeit fürs TaM ist, und dass es an der Zeit ist, etwas mehr in den Hintergrund zu treten und die jüngeren Mitglieder eine aktivere Rolle übernehmen zu lassen, sowohl in der Organisation als auch in der Regie.

die Feen und Kobolde tanzten und spielten, gegründet, da sie ihre Theatererfahrung erweitern wollten. Seit dann haben sie zusätzlich zu den ein oder zwei Stücken der Erwachsenen jedes Jahr in einer eigenen Aufführung ihr Gelerntes präsentiert, darunter Märchen wie „Hans und die Bohnenranke“ und „Dornröschen“ sowie Musicals wie „Der Zauberer von Oz“ und „Frosch von Froshausen“. Diese ganzen zehn Jahre wurde Dietrich Gabler zum Ersten Vorsitzenden gewählt. Willig und mit Freude hat er die damit verbundene Arbeit plus viele, manchmal führende Rollen und Bühnenbildbau auf sich genommen. Seine über 30 jährige Amateur-Erfahrung reicht von Musicals bis Schauspielen in England, Griechenland und Deutschland. Beryl Gabler wurde als Regisseurin aller Stücke und als Leiterin des Jugendkurses gewählt. Sie studierte Englisch und Drama an der Universität von Wales und Tanz in Deutschland und England.

Neben Englisch- und Drammaunterricht hat sie Schauspiele in England, Wales, Athen und hier in Seligenstadt inszeniert. Dieses Jahr nun feiert das TaM sein zehnjähriges Jubiläum. Für die Jugendlichen war „Dornröschen“ im Juni die Jubiläumsaufführung, da darin zum ersten Mal auch die Erwachsenen mitspielten. Am 21. August, dem Gründungstag, feierten die Mitglieder ihren zehnten Geburtstag mit einer Party im Riesen, auf der außer einem ausgezeichneten Essen auch eine Revue von sowohl Erwachsenen als auch von den Jugendlichen präsentiert wurde, was von allen sehr genossen wurde. Den Höhepunkt des TaM Jubiläums bilden jedoch die Aufführungen von Shakespeares „Das Wintermärchen“ mit einer Galapremiere am 29. Oktober und weiteren Aufführungen am 30. Oktober sowie am 5., 6. und 7. November im Riesen in Seligenstadt. Dieses Stück von Shakespeare wird in Deutschland

## Weltspartag am 29. Oktober



Spardose bringen – Geschenk abholen!

Zum Weltspartag am 29. Oktober gibt's lustige Geschenke bei eurer Sparkasse. Holt sie euch!

Sparkasse Langen-Seligenstadt ...mehr als eine Bank

Telefon: 06103 919-1020  
Telefon: 06182 925-1020  
www.sls-direkt.de



## Widerstand

zwecklos ...

In unserem Pralinen- und Konfektsortiment finden Genießer alles, was das Herz begehrt. Feines Marzipankonfekt, aromatische Gewürzpralinen, Grand Cru Schokolade, Nougatpralinen. Ständig frisch und in kleinen Chargen produziert. Genauso abwechslungsreich wie das Angebot sind auch die Einsatzmöglichkeiten. Als Mitbringsel, als Zeichen der Zuneigung oder – warum nicht? – als köstlicher Stimmungsaufheller, nur für sich selbst.



SELIGENSTADT  
Kleine Maingasse 2  
Tel. 0 61 82 / 64 06 92 5

Mo.-Sa. 9.30-19.00 Uhr  
So. 13.00-18.00 Uhr

## Mitmachen! Wir verlosen VIP-Karten

Für die Vorstellung des TaM werden zwei Mal zwei VIP-Karten verlost. Die Verlosung ist am Montag, 25. Ok-

tober 2010, ab 11 Uhr per 06182 / 92 98 23. Die ersten Anrufer gewinnen die VIP-Karten!

## Finanzberatung, wann und wo Sie wollen.



Ralf Grimm  
Tel.: 06106 4664  
ralf.grimm@db.com



Günter Arndt  
Tel.: 06106 2678688  
guenter.arndt@db.com

Selbstständige Finanzberater • Deutsche Bank Privat- und Geschäftskunden AG  
Untere Marktstr. 4 • 63110 Rodgau

Leistung aus Leidenschaft.

Deutsche Bank



Nach einem erfüllten Leben verstarb

# Theo Bodensohn

im Alter von 83 Jahren am Freitag, dem 8. Oktober 2010 friedlich.

Wir nehmen Abschied von Theo, einem Menschen, der uns stets zur Seite stand, der begeistern und auch Durststrecken und Rückschläge bewältigen konnte.

In Dankbarkeit und Trauer  
**Erika Bodensohn**  
**Claus Bodensohn und Familie**  
**Gerd Ickes**  
 und alle Verwandten und Freunde



Das Requiem findet am Donnerstag, dem 28. Oktober 2010, um 19.00 Uhr in St. Marien statt. Die Beisetzung ist am Freitag, dem 29. Oktober 2010, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Seligenstadt.

Wer so gewirkt im Leben, wer so erfüllte seine Pflicht und stets sein Bestes hat gegeben, für immer bleibt er uns im Licht.

# Theo Bodensohn

Wir, die Belegschaft der Firma Bodensohn Präzision GmbH und die dem Unternehmen noch immer sehr verbundenen Mitarbeiter im Ruhestand, trauern um unseren Seniorchef und Firmengründer. Unser Mitgefühl gilt der Familie.



## Universitätsklinikum Frankfurt/Main

Für eine Arzneimittelstudie mit einem noch nicht zugelassenen Medikament suchen wir Patienten (m/w) ab 18 Jahren mit

### Schuppenflechte (Psoriasis vulgaris) in mittlerer bis schwerer Ausprägung

Ihr Zeitaufwand beträgt ca. 10 Studienbesuche innerhalb von ca. 26 Wochen. Sie werden von qualifizierten Ärzten betreut und erhalten eine angemessene Aufwandsentschädigung.

Genauere Informationen erhalten Sie telefonisch in der Studienambulanz der Frankfurter Universitätsklinik unter der nachfolgenden Telefonnummer:

069 - 63 01 83 11 5

Direkt vom Hersteller!

WINTERGÄRTEN

HAUSTÜR- UND TERRASSEN-ÜBERDACHUNGEN

Infobüros in Ihrer Nähe:  
 60388 Frankfurt ☎ (069) 94 72 00 20  
 64289 Darmstadt ☎ (061 51) 6 69 87 00

Beratung vor Ort und Info-Mappe kostenlos!  
[www.metam.de](http://www.metam.de)

## FENSTERBAU HARTMANN GmbH

Eigene Produktion  
 Eigener Montageservice

- Kunststofffenster
- Holz- und Alufenster
- Haustüren, Rolltore
- Rollläden, Markisen
- Wintergärten, Vordächer
- Dachflächenfenster

Geishornstraße 16  
 63069 Offenbach am Main  
 Telefon 0 69 / 84 60 00  
 Telefax 0 69 / 84 61 69

## Kompressionsstrümpfe in Knallfarben



Ab auf den Laufsteg! Medizinische Kompressionsstrümpfe geben Selbstbewusstsein zurück: Damit braucht man sein Venenleiden nicht länger verstecken. Der Hersteller medi hat das erkannt und motiviert Venenpatienten mit modischen Farben zur Therapietreue. Bild: [www.medi.de](http://www.medi.de)

(bbs/mm). Wer zum herbstlichen Schaufensterbummel aufbricht, entdeckt im medizinischen Fachhandel Damenstrümpfe in trendigen Farben. Sie sind chic und formen schöne Beine. Die Optik ist der Nebeneffekt – des Pudels Kern ist die medizinische Kompression. Und die nützt den Venen. Ausgeleierte Venen, Krampfadern oder verästelte Besenreiser betreffen viele Frauen. Abends sind die Beine schwer, die Knöchel dick und die Schuhe eng. Wird der Arzt aufgesucht und verordnet einen Kompressionsstrumpf, ist Ablehnung oft vorprogrammiert. Hersteller (z. B. medi) wissen das und haben reagiert. Sie bieten Strümpfe in trendigen Farben. Lila, Orange und Schokolade sind in dieser Saison gefragt (z. B. mediven elegance). Und wer es glitzernd mag, lässt den Strumpf mit Kristallen veredeln (nur mediven).

Medizinische Strümpfe mit Kompression sind nicht verschreibungspflichtig. Sie können bei Notwendigkeit vom Arzt verordnet werden. Die Krankenkassen tragen den Großteil der Kosten. Die Strümpfe (z. B. mediven elegance) sind atmungsaktiv, elastisch und bequem. Die Fachkraft im medizinischen Fachhandel misst die richtige Größe und berät zu Details (z. B. Fußspitze, Haftband).

Die Broschüre „Paris, Mailand, mediven“ mit den Trendfarben der mediven Kompressionsstrümpfe gibt es im medizinischen Fachhandel ([www.medi.de](http://www.medi.de) / Händlerfinder) oder bei medi, Telefon 0180 5003193, Festnetz 14, Handy max. 24 ct/min), E-Mail [medipost@medi.de](mailto:medipost@medi.de).

**Venen kann man einfach helfen: Man macht ihnen Druck**  
 Medizinische Kompressionsstrümpfe haben einen unsichtbar eingestrickten Druckverlauf (z. B. medi compression). Er

Wenn Träume Hand und Fuß bekommen und aus Liebe Leben wird, dann kann man wohl von einem Wunder sprechen.

## Lennard Adrian

6. Oktober 2010 3.730 Gramm 52 cm  
 Wir sind dankbar und überglücklich!  
*Angela & Marcel Subtil*

Mit uns freuen sich die stolzen Großeltern  
*Evi & Karlheinz Habermann Roswitha & Arnold Subtil*

Am 30. September 2010 wurde unser Sohn

## Rhys Yorwyn

geboren 3980g, 54 cm  
 es freuen sich

## Nicole & Christoph Schwab

sowie die Geschwister Gwynedd, Delwyn & Keely  
 Hainburg, Kappesweg 14

Ein herzliches Dankeschön  
 sage ich allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die mir mit Glückwünschen und Geschenken zu meinem

## 80. Geburtstag

viel Freude bereitet haben.  
 Lieber Dank gilt Herrn Pfarrer Ludwig für die Laudatio, dem Team und den Kindern des Kindergartens St. Cyriakus für ihre schöne Darbietung, den Gremien der Kirchengemeinde St. Cyriakus und den Vorständen der örtlichen Vereine für die überbrachten Glückwünsche.

*Heinz Pohl*  
 Seligenstadt, im Oktober 2010

Ein schöner Tag ward uns geschenkt!

## Danke

sagen wir allen, die uns anlässlich unserer

## Goldenen Hochzeit

mit Glückwünschen und Geschenken viel Freude bereitet haben. Unseren besonderen Dank gilt Herrn Pfarrer Rink und dem Gesangsverein Harmonie.

## Rudi und Christel König

Hainburg, im Oktober 2010

Ein herzliches Dankeschön  
 sagen wir all unseren Verwandten, Freunden und Nachbarn, die uns anlässlich unserer

## Goldenen Hochzeit

mit Glückwünschen, Blumen, Geschenken und Grüßen viel Freude bereitet haben.  
 Ein ganz besonderes Dankeschön an Pfarrer Dieter Ludwig und dem Gesangsverein Liederkranz 1919 für die würdevolle und wunderschöne Gestaltung unseres Dankgottesdienstes.

*Doris & Josef Weitz*  
 Klein-Weizheim, im Oktober 2010

## Rolladen Nett

Ihr Partner und Meisterbetrieb für Sonnenschutz seit über 60 Jahren

GmbH & Co. KG

- Markisen
- Jalousien
- Wintergarten-Markisen
- Insektenschutz
- Automatische Elektrorolläden
- Komplettlösungen

Waldstraße 77 · 63071 Offenbach  
 Rufen Sie uns an: Telefon 069 984048-0

Die Stadt Seligenstadt trauert um

## Reinhold Reuter

Der Seligenstädter Kommunalpolitiker verstarb am 11. Oktober 2010 im Alter von 70 Jahren. Er war vom 31. August 1998 bis 31. März 2001 Stadtverordneter der Stadt Seligenstadt.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Magistrat **Claudia Bicherl** Erste Stadträtin  
 Die Stadtverordnetenversammlung **Christian Krüger** Stadtverordnetenvorsteher

**D** für die herzliche Anteilnahme, die uns auf vielfältige Weise beim Heimgang unserer lieben Verstorbenen zuteil wurde.  
**A** an alle, die ihr im Leben und Tod Freundschaft, Treue und Wertschätzung entgegengebracht, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet und sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten.  
**N**  
**K**  
**E**

Im Namen aller Angehörigen:  
**Werner Meinhardt**  
**Doris Ohwerk** geb. Meinhardt

Seligenstadt, im Oktober 2010

## Elisabeth Meinhardt

## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Pfarrer Thomas Weiß für die trostreichen Worte beim Requiem, Herrn Dr. Althen und dem Pflegepersonal im Simeonstift für die langjährige Betreuung und den Frauen für das Rosenkranzgebet.

**Roman und Inge Stratil**  
**Roswitha Dyroff** geb. Stratil  
 und alle Angehörigen

Hainburg, im Oktober 2010

\* 4. 10. 1914 † 24. 9. 2010

## Gertrud Stratil

Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit unserer lieben Verstorbenen

## Karolina Sticher

geb. Heck

verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer:  
**Helmut und Elisabeth Klein** geb. Wolf  
 und alle Angehörigen

63512 Hainburg, im Oktober 2010

## Markisenbau Euler

Inh. S. Stichel

Besuchen Sie unsere Ausstellung

**MEISTERBETRIEB**  
 Gelenkarm-Markisen • Korb-Markisen  
 Neu-Bespannungen • Balkon-Bespannungen  
 Insektenschutz

**ROLLADEN-REPARATUREN**  
 Antriebe von **somfy**  
 Rollläden  
 Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung

63322 Rödermark  
 Urberacher Straße 9  
 ☎ 06074 / 6 93 56 14

Neben der Geburt ist der Tod das einzige Erlebnis, das alle Menschen miteinander teilen.

Wir übernehmen für Sie fachgerecht:

- \* Eriedigung aller Formalitäten
- \* Besorgung der Sterbepapiere
- \* Friedhofsamt, Rentenansprüche
- \* Gesamte Organisation der Bestattung
- \* individuelle Beratung und Betreuung

Wir informieren Sie unverbindlich über die Bestattungs-Vorsorge. Denn.....besser vorsorgen als sich sorgen.

Wer heute schon am morgen denkt, schließt eigenverantwortlich einen Vorsorgevertrag ab, um die Angehörigen im Trauerfall nicht unnötig zu belasten und um eigene Vorstellungen festzulegen.

Ihr Bestatter **Herbert Köhler**, Mitglied der Innung Familienbetrieb seit über 60 Jahren

Bestattungen Köhler · Siemensstr. 20 · 63512 Hainburg · Tel.: (0 61 82) 45 77

## Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen!

Kleintransporte u. Tapetenentf. Wir entsorgen Ihren kompl. Haushalt vom Keller bis zum Dachboden. Schnell, preiswert und zuverlässig. Verwertbares wird angerechnet. Fa. Heuser, Tel. 06106 / 82 50 31 oder 0162/893 42 59

Travestie Show **Petra Kess**, für Geburtstag, Hochzeit usw., Tel. 06021 / 12070 [petra-kess.de](http://petra-kess.de)

**Haushaltsauflösung Rhein-Main**  
 Wir entrümpeln und entsorgen! Verwertbares wird angerechnet.  
 ☎ 06103 / 92 83 77

Jeder sechste Mensch hungert.  
 Informieren Sie sich. Engagieren Sie sich. Spenden Sie.  
 Deutsche Welthungerhilfe  
 Spendenkonto 1115 - Sparkasse Bonn  
 BLZ 380 500 00  
[www.welthungerhilfe.de](http://www.welthungerhilfe.de)

Der Bestatter Mitglied der Innung

## Köhler

Seit über 60 Jahren Bestattungsunternehmen

Zünftige Feier zur Kerbborsch-Beerdigung beim RSV:

# Gemeinde in fröhlicher Trauer

**Hainburg** – Nachdem der RSV-Kerbborsch am Freitag, 1. Oktober, das Licht der Welt erblickt

hatte und seine Inthronisierung mit einer stimmungsvollen Zeremonie in der Radsportgaststätte

gefeiert wurde, hat er von seinem Thron über dem Eingang zur Radsporthalle das Ortsgeschehen beobachtet und sein Regiment geführt. Ein solch aufreibendes Dasein hält natürlich keiner allzu lange durch. So begibt es sich nun, dass sich sein Leben dem Ende zuneigt. Diesen „traurigen“ Anlass wird die Radsportfamilie mit ihren Freunden und Gästen am Dienstag, dem 26. Oktober in der RSV-Gaststätte mit dem traditionellen Ritual begehen und zünftig mit einem deftigen „Leichenschmaus“ feiern. Wie seit vielen Jahren, wird der vereinseigene „Geistliche“ Oskar Schwab, unterstützt von

seinen „Dienern“ dem RSV-Kerbborsch eine gebührende Abschiedsfeier nach alter Tradition zuteil werden lassen. Auch das Wirtsehepaar Helén und Leslie Peick, unterstützt von Ruben Peick (Koch) hat sich ein rustikales Kerbangebot einfallen lassen. Die ausgewählten Schmankerl werden sie neben der üblichen Karte zu einem Kerbpreis anbieten. Natürlich sind nicht nur die Radsportler und ihre Freunde, sondern alle Interessierten Krotzeboarjer und benachbarte „Ausländer“, wie z. B. Haaschler und Schlumber herzlich eingeladen an der traditionellen Kerbborsch-Beerdigung teilzunehmen.



Der Wormser Domkantor und -organist Dan Zerfaß gestaltete das Patronatsfest in der Gemeinde St. Wendelinus musikalisch, welches am vergangenen Sonntag in Hainstadt mit großer Anteilnahme gefeiert wurde. Er brachte Kompositionen aus dem Barock, Orgelmusik des 19. Jahrhunderts und moderne Orgelliteratur des 20. Jahrhunderts zu Gehör. Foto: Hampe

## Harmonie Hainstadt:

# Jubelprogramm

**Hainstadt** – Ganz im Zeichen des 125-jährigen Jubiläums des Gesangvereins Harmonie 1885 Hainstadt steht das kommende Wochenende am 22. und 23. Oktober 2010. Den Beginn bildet die Veranstaltung am Freitag Abend in der Sporthalle Hainstadt mit dem Singen befreundeter Chöre sowie dem Auftritt der Tanz- und Theatergruppe der

Harmonie. Mit dieser Veranstaltung bietet der Verein ein abwechslungsreiches Programm, zu dem auch die Bürger von Hainstadt herzlich eingeladen sind. Am Samstag, 23. Oktober, steigt dann der Große Bunte Abend anlässlich des Jubiläums. Für diese Veranstaltung sind keine Reservierungen mehr möglich.

**PENNY MARKT**

www.penny.de

Diese Woche: Für die süßesten Backideen!

z. B. Raffinade-Zucker\* 1.19

2-kg-Packung 1 kg = 0,60

2-kg-Vorratspack!

Viele weitere Artikel im Markt erhältlich!

**Safety 1st**

**Autokindersitz OBERON\***

- Für Kinder von 15–36 kg, ab ca. 3,5 bis 12 Jahre, Gruppe 2/3
- Höhenverstellbare Kopfstütze mit integrierter Gurtführung
- Stufenlose Anpassung der Rückenlehne an die Neigung der Autositzlehne
- Ergonomisches Design

Stück **49.99**

Kopfstütze verstellbar

Farbvariante

**CAR STAR**

**Scheibenfrostschutz\***

- Scheibenfrostschutz bis -60° C
- Citrus-Duft
- Sehr gute Reinigungsleistung

5-Liter-Kanister 11 = 1,00 **4.99**

**EAL**

**Auto Scheibenheizung\***

- PTC Heizelement, 120W Heizleistung
- 12V 7000mAh Lead Acid Batterie
- USB Ausgang: 5V 500mA
- Inkl. 230V Ladeteil und 12V Ladekabel

Stück **49.99**

Kein Kratzen mehr im Winter!

**Jump Starter 12 V Power Station\***

- 17 Ah wartungsfreie Batterie, bis 900 A Spitzenleistung bei Starthilfe
- Kompressor mit max. 18 bar Leistung
- Integrierte 12-V-Steckdose und helles Arbeitslicht
- LED-Ladestandsanzeige und Batterie-Statusanzeige
- Inkl. Zubehör

Stück **59.99**

**Grabschale\***

Ca. 18 cm Durchmesser, Farben: Natur, Rot oder Orange, mit echter Nobilistanne, Abbildung ähnlich

Gesteck **6.99**

Mit echter Nobilistanne!

# FRISCHER! % BILLIGER!

**Paprika Mix**  
Spanien, KL. I

500-g-Packung 1 kg = 1,38

**0.69**

**42% BILLIGER**

PRO PLANET 1763 001

Soziale Bedingungen verbessert

**Pflaume, blau**  
Sorte: Angeleno, Spanien, Italien, KL. I

1-kg-Schale

**0.69**

**47% BILLIGER**

**KINDER Bueno white\***

3er-Pack!

3 x 43-g-Packung 100 g = 1,23

**1.59**

**AKTION**

**HOHES C Saft**  
Verschiedene Sorten

**0.88**

**40% BILLIGER**

Pfandfrei!

**Hähnchenbrustfilet**  
In würziger Paprika-Joghurtmarinade, frisch

400 g 1 kg = 5,98

**2.92**

**2.39**

**18% BILLIGER**

IM KÜHLREGAL

**Rinder-Minutensteak\***

100 g 1 kg = 12,90

**12.9**

**AKTION**

IM KÜHLREGAL

**HENGSTENBERG Knax Gewürz Gurken**  
Verschiedene Sorten

720-ml-Glas Abtropf. = 360 g 1 kg = 2,75

**0.99**

**34% BILLIGER**

**Tortelloni OKO-TEST**  
Für alle Pasta-Verliebten mit bestem Käse-Füllung

400-g-Beutel 1 kg = 1,98

**0.79**

**36% Probierpreis!**

**Geflügelfleischwurst**

400-g-Pckg. 1 kg = 3,23

**1.49**

**1.29**

**13% BILLIGER**

IM KÜHLREGAL

**Meisterschinken**

200-g-Pckg. 100 g = 0,80

**1.79**

**1.59**

**11% BILLIGER**

IM KÜHLREGAL

**COLGATE Zahncreme\***  
Verschiedene Sorten

2 x 75-ml-Tube 100 ml = 1,33

**1.99**

**AKTION**

**ELVITAL Shampoo oder Spülung**  
Versch. Sorten

200-250-ml-Flasche 100 ml = 0,78-0,98

**1.95**

**20% BILLIGER**

**KERRYGOLD Irische Butter\***

Leckere Butter-Rezepte

**Original Irische Butter**

2 x 250-g-Packung 1 kg = 4,58

**2.29**

**AKTION**

Doppelpack!

IM KÜHLREGAL

**Dänische Käsespezialitäten**  
Versch. Sorten

200-g-Packung 100 g = 0,70

**1.59**

**1.39**

**12% BILLIGER**

IM KÜHLREGAL

**SANELLA Margarine\***

Doppelpack!

2 x 500-g-Packung

**3.33**

**AKTION**

Mit Nostalgie-Keksdose!

**COLGATE Zahncreme\***  
Verschiedene Sorten

2 x 75-ml-Tube 100 ml = 1,33

**1.99**

**AKTION**

**ELVITAL Shampoo oder Spülung**  
Versch. Sorten

200-250-ml-Flasche 100 ml = 0,78-0,98

**1.95**

**20% BILLIGER**